

Biblioteca Virtual de Investigación Duoda

**ELENA BOTINAS MONTERO. JÚLIA CABALEIRO
MANZANEDO. MONTSERRAT CABRE I PAIRET.
MONTSERRAT CARBONELL I ESTELLER. EVA
CARRASCO DE LA FUENTE. ANNA DOMINGO I
GRABIEL. MARIA ÀNGELS DURAN VINYETA.
MARÍA ECHÁNIZ SANS. MARGARIDA GONZALEZ
I BETLINSKI. ALBA IBERO CONSTANSÓ. ROSA
MATALÍ VIDAL. MONTSERRAT OBIOLS I BOU.
ISABEL PÉREZ MOLINA. MARIA-MILAGROS
RIVERA GARRETAS. ROSA SEGARRA I MARTÍ.
ANNA MARIA SIMÓN CHIVITE. ELISA VARELA
RODRÍGUEZ. MARTA VICENTE VALENTÍN.
TERESA VINYOLES I VIDAL.**

***Palabras clave de historia de las mujeres en Cataluña (siglos
IX-XVIII). Una propuesta de tesaurus.***

Introducción

La historia de este tesaurus se remonta al año 1987, cuando algunas mujeres de las secciones de Historia Medieval y Moderna del Centro de Investigación Histórica de la Mujer de la Universitat de Barcelona (hoy DUODA) decidieron empezar una investigación conjunta. Surgió de la necesidad que las especialistas en historia de las mujeres sentíamos -y sentimos- de poder contar con los instrumentos básicos de trabajo para desarrollar de forma más rigurosa nuestra investigación, y orientar a las historiadoras e historiadores interesados en el tema.

La idea inicial fue elaborar una *Guia de fonts documentals (arxius, biblioteques, museus) per a la història de les dones a Catalunya a les edats mitjana i moderna*. Para poder redactar esta guía se pidió una ayuda que se concedió en julio de 1988; más tarde, hemos gozado de otras fuentes de financiación aunque durante algunos periodos la hemos llevado adelante sin subvención específica, porque las solicitudes nos han sido denegadas o sencillamente porque las respuestas positivas no han llegado en el momento adecuado para solaparse con la subvención anterior.¹ Consideramos significativo este dato ya que nos da una idea de la importancia que ha tenido nuestro deseo en la realización de este proyecto, que siempre ha ido más lejos del soporte institucional.

El equipo investigador lo formamos Montserrat Carbonell, Milagros Rivera, Teresa Vinyoles y sus compañeras historiadoras, y a éstas se sumaron participantes del programa de Posgrado en Historia de las Mujeres, que se inició en el Centro en enero de 1988. Durante algunas fases del proyecto llegamos a ser veintiséis investigadoras e investigadores: La participación activa en el proyecto ha sido bastante dispar y ha variado durante el largo plazo de su elaboración. La dedicación de las colaboradoras del equipo ha tenido intensidades varias según los deseos y disponibilidades, abandonos formales, intermitencias circunstanciales, vinculaciones desde la lejanía física... Esta característica hace difícil establecer para este tesoro una autoría que refleje con fidelidad una atribución individualizable de sus contenidos en el sentido moderno, que entendería un listado alfabético de autoras como una manifestación de responsabilidad hacia el texto equiparable entre todas ellas. Creemos que se trata de una autoría colectiva, en el sentido de que todas las que hemos intervenido en su redacción, hemos contribuido en alguna medida, y hemos tenido reconocimientos de autoridad del resto, en diferentes momentos y con respecto a diversos temas. Ya en la última fase de revisión del tesoro hemos disfrutado de la colaboración de Carmen Caballero Navas y Consol Grau i Costa, que nos han ofrecido descriptores sobre la experiencia histórica de las mujeres judías y musulmanas, respectivamente.

En su primer diseño se trataba de un proyecto general y abierto, que respondía a una necesidad de investigación de un espacio historiográfico común, a un querer trabajar juntas que no sabíamos explicitar en aquel momento de una manera más concreta. Desde campos de especialización diferentes y diversamente formadas en las fuentes y métodos que producen conocimiento histórico patriarcal, queríamos iniciar un camino propio de análisis histórico. En aquel momento nos pareció que en el origen de nuestro itinerario en común estaban las fuentes empíricas; fuentes en las que estábamos trabajando desde la pluralidad de nuestros intereses y campos de competencia; fuentes que queríamos resignificar desde nuestra experiencia histórica.

Una vez puesto en marcha el proyecto pareció conveniente transformar la *Guia de fonts* en una base de datos: de hecho, lo que decidimos fue informatizar la guía sin abandonar el proyecto inicial, que fue redefinido como *Projecte Duoda. Base de dades documental de fonts per a la Història de les dones a Catalunya (segles IX-XVIII)*. Lo denominamos Duoda en atención a la memoria de la condesa de Barcelona del siglo IX, que escribió un libro para la educación de sus hijos.

Hacía falta buscar una infraestructura informática que fuera útil para manejar datos históricos muy diversos: había de ser un programa flexible, que nos permitiera entrar tanto la ficha de un testamento como la de un retrato; adecuado para trabajar con un equipo relativamente numeroso, y que posibilitara una consulta rápida y

fácil. Tras contrastar varios programas y de hablar con investigadoras e investigadores que trabajaban en otros proyectos, decidimos adecuar el programa "Archivist" a nuestras necesidades. Los formatos que ofrecía "Archivist" eran de tipo bibliográfico; aun así, el programa permitía cualquier modificación, por lo que abrimos un debate para diseñar unos nuevos formatos que nos permitieran expresar los datos que nosotros queríamos recoger. Los resultados que se iban logrando eran fruto de un trabajo en equipo -un equipo caracterizado por la presencia de medievalistas, modernistas e historiadoras del arte, de personas interesadas tanto por el material de archivo como por la iconografía- al si del cual hemos podido debatir los criterios de trabajo y discutir los problemas a medida que se iban planteando.

Decidimos crear dos comisiones. La primera tenía como objetivo redactar los formatos de registros informáticos, que se concretaron en la elaboración de ocho formatos diferentes de ficha que permitían describir: centros documentales, tratados, documentos de archivo, imágenes, libros, artículos, capítulos en obras colectivas y un formato en blanco para textos libres.² La otra debía determinar unos criterios que permitieran ordenar temáticamente la documentación recopilada; elaborar, por lo tanto, un tesoro: una estructura conceptual e interpretativa, a la vez general y particular, que permitiera traducir en descriptores la experiencia histórica femenina.

El tesoro: de comisión a espacio de creación de conocimiento en relación,

Desde el principio vimos que los tesoros que conocíamos no resolvían nuestras necesidades específicas. Por eso es por lo que el 1991 decidimos elaborar uno de nuevo. Así, la necesidad de organizar y de interpretar el material, que al principio nos había parecido sólo técnica e, incluso, aburrida, supuso la base de nuestro proyecto. Fue entonces cuando la responsabilidad de su elaboración fue asumida por todo el grupo de investigadoras.

Se trataba no ya de escoger y clasificar unas palabras que nombraran las experiencias históricas de las mujeres a la Cataluña de los siglos IX al XVIII, sino de diseñar, desde la diversidad de nuestras experiencias, campos semánticos y términos concretos de un lenguaje propio que diera sentido y significado a las vidas de las mujeres del pasado y de la historia. Creamos así un verdadero proyecto colectivo, convirtiendo una amalgama de necesidades personales en un deseo común de hacer mundo.

El proceso de realización del tesoro ha sido complejo y enriquecedor, a veces duro, en el sentido que ha significado, cuando menos para algunas de las mujeres que hemos participado, un replanteamiento de nuestro estar en la historia y en el mundo en relación política con otras mujeres, y no sólo como historiadoras. El trabajo, que originariamente se perfiló como un trabajo en grupo, se fue convirtiendo en un trabajo de relación, mediante la discusión de los saberes y propuestas individuales con el resto de personas del equipo.

Iniciamos el tesoro creando campos semánticos y conceptos desde la crítica a la historia androcéntrica, sobre todo desde el estudio de las relaciones de género, en las que se patentiza y se denuncia la subordinación social pasada y presente de las mujeres y se elabora una reconstrucción crítica de las relaciones sociales entre los sexos, tal y como las define el orden simbólico patriarcal.

De este modo, fuimos definiendo un gran apartado de nuestro tesoro que denominamos "Orden patriarcal". Lo hicimos con relativa rapidez puesto que todas conocíamos demasiado bien "la casa del amo", pero discutiendo mucho, dada la diversidad de nuestros análisis y de nuestras experiencias.

Paralelismos con la historia del Centro Duoda,

El giro decisivo en la elaboración del tesoro y en la definición de nuestro proyecto de investigación lo hicimos al cambiar nuestros referentes científicos como productoras y difusoras de conocimiento. En la realización del tesoro convergió nuestro deseo de dejar de nutrirnos del conocimiento viril -neutro universal- que producen e imparten las instituciones tradicionales de control del conocimiento, a nutrirnos del saber surgido desde mediaciones femeninas que, en nuestro caso, se establecen en los espacios de mujeres de la universidad y del movimiento feminista. Este proceso coincidió -y no de manera casual- con una serie de transformaciones internas de las relaciones entre las mujeres que formamos el Centro, transformaciones que han sido, a veces dolorosas, a veces gratificantes.

Una transformación decisiva y difícil fue la que se produjo paralelamente a la definición del Centro como un espacio de mujeres. El trabajo de creación y de mantenimiento del Centro lo hemos hecho siempre mujeres, tanto con respecto a la búsqueda y la docencia como con respecto a su administración y gestión. Pero sólo tras ocho años de vivir esta realidad se dio el paso, que consideramos fundamental, de definir el Centro como un espacio de mujeres. Es decir, decidimos asumir las consecuencias políticas y simbólicas de lo que estábamos haciendo ya, es decir, de nombrar realidad por tanto. En el paso de la definición del proyecto como un espacio de mujeres había el deseo de cancelar este desorden simbólico entre lo que se hace y lo que se dice que se hace.

En el proceso de definición del Centro como un espacio de mujeres han influido la política y el pensamiento de la diferencia sexual, que nos ha dado un apoyo intelectual y político a lo que buscábamos desde hacía años: el apoyo intelectual y político de saber que de otras feministas buscaban una vía alternativa a la historia de los géneros y a su mirada a la sociedad funcional al orden dado, una postura que implica el estudio preferente de la subordinación histórica de las mujeres.

Hemos dicho que el giro decisivo en la elaboración del tesoro fue un cambio en los referentes científicos del ser que produce y difunde conocimiento. Este giro se materializó en cambios en la mediación -a partir de aquel momento nos reunimos sólo mujeres- y al escuchar nuestra necesidad de palabras que nombraran la experiencia femenina, palabras que nos surgían mientras elaborábamos el primero de los dos grandes apartados en los que ahora se divide el tesoro que presentamos, un apartado que entonces denominábamos "Orden patriarcal". Algunos de los conceptos que surgían al pensar sobre este orden no los queríamos introducir únicamente en un orden simbólico masculino, puesto que queríamos "de-generarlos" hacia un orden simbólico femenino.

Así pues, al final del listado de descriptores del tesoro se nos iban acumulando palabras y palabras sin apartados semánticos organizados. La elaboración y revisión del tesoro nos llevaba siempre a trabajar en el apartado de "Orden patriarcal", aplazando nuestro deseo de hablar de nosotros. Nos dimos cuenta que este grupo de conceptos y palabras, al que parecía que no llegaríamos nunca, estaban describiendo fragmentos de un orden simbólico femenino. Fue en este momento que decidimos

estructurar el segundo de los dos grandes apartados de este tesoro, al que denominamos "Partir de sí", por reflejar nuestra intención de interpretar la historia desde nuestra experiencia viva. Porque más allá del orden patriarcal, hemos reconocido la originalidad de la experiencia histórica de vivir en un cuerpo sexuado en femenino.

Este bloque de nuestro tesoro, el "Partir de sí", nos ha costado mucho más de redactar que el otro, y consideramos que no está acabado. Situadas en este bloque, vimos la necesidad de cambiar el nombre del otro gran apartado, "Orden patriarcal", por "Deconstruyendo el orden patriarcal", porque concretábamos nuestro deseo de conocer partiendo de nosotros y afianzábamos nuestra capacidad de ver el orden patriarcal con el que han convivido las mujeres en el pasado y convivimos nosotras en el presente, no ya como un todo omnipotente e indestructible, sino como una parte maleable de la experiencia histórica femenina. De este modo, empezábamos a hacer realidad nuestro convencimiento que, como dice Milagros Rivera, la experiencia histórica femenina, la tradición de sus hechos y de sus palabras, sus genealogías de vida, no existen en el tiempo a la espera que las recuperamos con nuestra erudición "objetiva"; la experiencia histórica femenina cobra existencia cuando las historiadoras establecemos desde el presente con sus vestigios una relación de mediación que nos dé existencia a las mujeres de hoy, que vertebral nuestro yo vivo.

Había casos diferentes: conceptos que se utilizan en el documento y no queríamos sustituirlos por eufemismos (como por ejemplo "histórica"), o conceptos que queríamos incorporar (como por ejemplo "filialidad", recuperado por la voz de María Zambrano) o inventar (como "ginecoherencia") o feminizar cuando es una mujer quien sustenta la acción ("matronazgo" por "patronazgo").

También consideramos oportuno mantener duplicadas algunas de las entradas en el tesoro, puesto que la opción política de quien utilice los documentos determinará su lectura en un espacio o en otro. La decisión de duplicar algunos descriptores se ha tomado con facilidad: por ejemplo, "casa" es un descriptor de "Instituciones patriarcales" dentro del apartado "Deconstruyendo el orden patriarcal", pero a la vez utilizamos "casa" como descriptor dentro de uno de los epígrafes con qué hemos subdividido "sociedad femenina-espacios de convivencia", dentro del apartado "Partir de sí". En otros casos, en cambio, el debate que nos ha llevado a esta decisión ha sido largo y apasionado. El ejemplo más conflictivo, aunque no el único, ha sido, significativamente, el de "maternidad". "Maternidad" es un término que estuvo durante mucho tiempo recluso exclusivamente en el apartado "Deconstruyendo el orden patriarcal". Un día, mientras revisábamos por enésima vez el apartado "Partir de sí", surgió la propuesta de rescatar del orden patriarcal este término y recuperarlo en exclusiva para el orden simbólico femenino o de la madre. Queríamos resaltar qué hay en la maternidad de posibilidad de ejercicio de libertad femenina; sin embargo, no podíamos obviar aquello que puede haber de impuesto por el patriarcado. Tras un debate apasionado, decidiremos duplicar la entrada "maternidad" cuando vimos que aquello decisivo era la colocación simbólica, caso por caso, de la protagonista de la fuente histórica y, también, de la historiadora que eventualmente utilice nuestro tesoro. Esta decisión nos trajo a otra también importante: declarar superfluo el neologismo "matronazgo", que hasta entonces habíamos mantenido unido a "maternidad" dentro del orden patriarcal, descartándolo ahora de nuestra propuesta de tesoro.

Las y los especialistas que se sirvan del tesoro que ofrecemos en las páginas que siguen percibirán quizás, en su configuración, un límite que no es ya el humano de costumbre sino otro asumido conscientemente: es el límite del partir de sí, es decir, el reconocimiento de la parcialidad de la propia experiencia. Parcialidad como mujeres que estamos en el mundo y lo interpretamos desde las experiencias propias de una de las dos formas en qué se presenta, sólo y siempre, la identidad humana. Parcialidad, también, de circunstancias. Límites, pues, asumidos conscientemente porque pensamos que el universal, en realidad, no existe.

Barcelona, otoño de 1996

Han preparado este texto Elena Botinas Montero, Julia Cabaleiro Manzanedo, Montserrat Cabré i Pairet, Anna Domingo i Grabiell, Margarida González i Betlinski, Montserrat Obiols i Bou, María-Milagros Rivera Garretas, Rosa Segarra i Martí, Anna M. Simón Chivite, Elisa Varela Rodríguez y Teresa Vinyoles i Vidal.

Tesoro de historia de las mujeres

I. Deconstruyendo el orden patriarcal

II.1. Relaciones sociales

II.1.1. Relaciones de género

II.1.1.1 Sexismo

- androcentrismo
- andrógino
- discriminación por razón de sexo
- genealogía paterna
- lenguaje sexista
- machismo
- misoginia

II.2 Heterosexualidad obligatoria

II.2.1.

- alcahueta
- barragana
- casamentera
- concubina
- prostitución
- prostituta

II.2.2.

- abstinencia
- afrodisíaco
- alcahuetería
- anafrodisíaco
- castidad
- continencia
- frigidez
- histeria
- impotencia
- incesto
- placer
- pornografía
- prostitución
- vestido
- virginidad

II.3 Violencia sexual

II.3.1.

- asesinada
- degollada
- maltratada
- raptada
- secuestrada
- violada

II.3.2.

- abuso deshonesto
- castigo
- cinturón de castidad
- derecho de pernada
- desfloración
- insulto
- malos tratos
- miedo
- piropo
- prostitución
- rapto
- secuestro
- tabú
- violación

II.4 Diabolización del cuerpo

II.4.1.

- bruja
- concubina
- diabólica
- Eva
- impura
- pecadora

- ramera
- serpiente
- sirena

II.4.2.

- debilidad
- impureza
- mal de ojo
- moral sexual
- pecado
- penitencia
- penitenciales
- sermón
- sermonario
- siete días blancos
- velo

II.5 Medicalización del cuerpo

- baños
- belleza
- climaterio
- comadrón
- cosmético
- cuidado del cuerpo
- enferma
- enfermedad
- epidemia
- fascinación
- fisiología
- higiene
- histeria
- infantilización
- locura
- médico
- menarquia
- menopausia
- menstruación
- miqweh
- moda
- mortalidad
- parto
- puerperio
- salud
- venéreas

II.2. Relaciones de producción y reproducción

II.2.1. Bienes

II.6.1.1 Bienes referentes al patrimonio

II.6.1.1.a.

- beneficiaria
- donante
- donataria
- heredera
- heredero
- propietaria
- usufructuaria

II.6.1.1.b.

- censal
- censo
- desheredamiento
- desheredamiento masculino
- heredamiento
- herencia
- legado
- legítima
- mayorazgo
- mejora
- parafernales
- rentas
- renuncia herencia
- reparto a partes iguales
- sucesión
- testamento
- usufructo
- violario

II.6.1.2 Bienes referentes al matrimonio

- acidach
- ajuar
- año de duelo
- arras
- bienes comunes
- décima
- *donatio propter nuptias*
- dote
- hermanamiento
- hipoteca dotal
- *ketubah*
- mantenimiento
- restitución
- separación de bienes
- tantundem
- tenuta
- usufructo
- usufructuaria

II.2.2. Trabajo

II.6.2.a.

- administración
- ama de casa
- colada
- consumo
- costura
- cocina
- distribución
- doble jornada
- gastronomía
- gobierno del hogar
- limpieza
- nutrición
- presupuesto
- rutina

II.6.2.2 Modo de producción dominante

II.6.2.2.a.

- abadesa
- actriz
- agremiada
- aldeana
- ama de llaves
- amortajadora
- aprendiz
- aprestadora
- arrendataria
- arriera
- barrendera
- bordadora
- botonera
- boticaria
- bruja
- calígrafa
- campesina
- candelera
- cantora
- cardadora
- carnicera
- cilleriza
- cirujana
- chapinera
- chocolatera
- clavaría
- coadjutora
- cocinera
- corchera
- colchoneta
- comadrona
- comerciante
- compositora

- copista
- coralera
- corredora
- costurera
- cobijera
- cribadora
- criada
- danzarina
- debanadora
- depiladora
- educadora
- empírica
- encuadernadora
- enfermera
- escardadera
- escolana
- escritora
- escultora
- especiera
- espigadora
- estudiante
- fabricante
- física
- grabadora
- herrera
- hornera
- hechicera
- herborista
- hilandera
- hortelana
- hospitalaria
- hostelera
- iluminadora
- institutriz
- juglaresa
- lavandera
- lega
- librería
- maestra
- maestra de novicias
- mayordoma
- médica
- mercadera
- mesonera
- monja
- música
- negociante
- niñera
- nodriza
- novicia
- ocultista

- oficiala
- organista
- ojalera
- panadera
- parturienta
- pastora
- peinadora
- pescadora
- pincelera
- pintora
- plañidera
- poeta
- portera
- posadera
- prestadora
- priora
- prostituta
- rabina
- recadera
- recolectora
- regatera
- revendedora
- sacristana
- sanadora
- sargenta
- sedera
- sinagoguera
- sirvienta
- sombrerera
- subpriora
- tabernera
- tahonera
- tejedora
- tendera
- tintorera
- torcedora
- traper
- trovadora
- urdidora
- usurera
- veladora
- velera
- vendedora
- vendimiadora
- vicaria
- vidriera
- zapatera

II.6.2.2.b.

- gremio
- igualdad de oportunidades

- licencia
- mercado laboral
- profesionalidad
- profesiones
- sueldo

II.2.3. Maternidad

II.6.3.a.

- comadrona
- chica
- doncella
- expósita
- hija
- hijo
- madre
- madre soltera
- niña
- oblata
- parturienta

II.6.3.b.

- abandono hijas/hijos
- aborto
- adolescencia
- anticonceptivos
- concepción
- destete
- educación
- esterilidad
- fecundidad
- infanticidio
- infertilidad
- lactancia
- natalidad
- puerperio

II.3. Instituciones patriarcales

II.3.1. Instituciones políticas

II.7.1.a.

- alcaldesa
- condesa
- cortesana
- espía
- favorita
- fiadora
- infanta
- lugarteniente
- mecenas

- patrona
- princesa
- regente
- reina
- señora
- valida
- vizcondesa

II.7.1.b.

- autoridad
- clientelismo
- consejo
- contrato sexual
- corte
- Cortes
- diplomacia
- ejército
- Estado
- guerra
- hegemonía
- jerarquía
- libertad individual
- mecenazgo
- militarismo
- modernidad
- monarquía
- patria
- patriotismo
- patronazgo
- paz
- poder
- postmodernidad
- regencia

II.3.2. Política de los sentimientos

II.7.2.a.

- abandonada
- charlatana
- chismosa
- delicada
- fantasiosa
- fina
- imprescindible
- maniática
- pava
- puñetera
- responsable
- virtuosa
- vulnerable

II.7.2.b.

- abnegación
- adulación
- amor
- amor materno
- ángel del hogar
- angustia
- ansiedad
- autonegación
- autorrechazo
- belleza
- celos
- cursilería
- debilidad
- dependencia
- desautorización
- deshonestidad
- desnudez
- discreción
- dulzura
- envidia
- fealdad
- fidelidad
- fragilidad
- fuerza
- Griselda
- hogar dulce hogar
- honestidad
- honra
- inadecuación
- incapacidad
- indecisión
- ineficacia
- inexistencia
- infravaloración
- insatisfacción
- inseguridad
- inutilidad
- invisibilidad
- Malinche-Eva
- María
- menosprecio
- miedo
- modestia
- mudez
- odio
- pena
- perfección
- provocación
- pulcritud

- rencor
- reposo del guerrero
- rivalidad
- sacrificio
- servilismo
- sufrimiento
- timidez
- vacilación
- vergüenza
- virtud

II.3.3. Instituciones religiosas

II.7.3.a.

- beata
- católica
- devota
- excomulgada
- judía
- mártir
- monja
- musulmana
- neófita
- novicia
- protestante
- santa
- Virgen María

II.7.3.b.

- abstinencia
- advocación
- anatema
- ayuno
- beatificación
- canonización
- clausura
- concilio
- cristianización
- culto
- devoción
- divino
- dote monástico
- elección abadesa
- entredicho
- excomulgada
- excomunión
- exorcismo
- exvoto
- iglesia
- laicidad
- mezquita

- milagro
- observancia religiosa doméstica
- oración
- orden agustina
- orden benedictina
- orden capuchina
- orden carmelita calzada
- orden carmelita descalza
- orden cisterciense
- orden clarisa
- orden dominica
- orden hospitalaria
- orden jerónima
- orden mercedaria
- orden militar
- orden premostratense
- orden religiosa
- orden santiaguista
- ordenación
- peregrinación
- piedad
- profanación
- profesión
- regla
- reliquias
- sacramentos
- sagrado
- santidad
- sinagoga
- visita

II.3.4. Instituciones jurídicas

II.7.4.a.

- albacea
- acusadora
- curadora
- emancipada
- heredera
- procuradora
- pubilla
- tostadora
- testamentaria
- testiga
- tutora

II.7.4.b.

- cugucia
- emancipación
- juicio
- malos usos

- mayoría de edad
- ordalía
- personalidad jurídica
- testamentaria
- tribunal
- tutela
- Usatges

II.3.5. Instituciones punitivas

II.7.5.a.

- absuelta
- acusada
- adúltera
- ajusticiada
- arrepentida
- castigada
- condenada
- confesa
- convicta
- delincuente
- Egipcíaca
- emparedada
- estigmatizada
- exiliada
- penitente
- prisionera
- rapada
- reconciliada
- reinserida
- relapsa
- torturada

II.7.5.b.

- azote
- castigo
- composición
- emparedamiento
- enmienda
- exilio
- fantasías sexuales
- hoguera
- horca
- indagación
- inquisición
- Inquisición
- intención
- judaizante
- lapidación
- mutilación
- pecado

- pena capital
- penitencia
- perdón
- prisión
- sambenito
- tormento
- tortura

II.3.6. Instituciones asistenciales

II.7.6.a.

- leprosa
- limosnera
- mendiga
- miserable
- pobre
- vergonzante

II.7.6.b.

- ayudas dotales
- beneficencia
- caridad
- casa de retiro
- casa de refugio
- causa pía
- cepillo
- cofradía
- colectar
- congregación
- fundación
- hospicio
- hospital
- leprosería
- limosna
- mendicidad
- monte de dote
- monte de piedad
- olla pública
- pobreza
- protección

II.3.7. Instituciones familiares

II.7.7.1 Familia

- adulterio
- anulación
- apellidos
- bigamia
- boda
- casa
- concubinato

- cónyuges
- coresidencia
- cortejo
- divorcio
- endogamia
- exogamia
- familia
- familia nuclear
- familia múltiple
- familia extensa
- fogaje
- fuego
- halizah
- incesto
- infanticidio
- levirato
- linaje
- matrilocalidad
- matrimonio
- matrimonio clandestino
- monogamia
- neolocalismo
- noviazgo
- orfandad
- patria potestad
- patrilocalidad
- poligamia
- repudio
- segundas nupcias
- virilocalidad

II.7.7.2 Parentivo

II.7.7.2.a.

- abuela
- ahijada
- bastarda
- bint al-amm
- comadre
- cuñada
- hermana
- hermanastra
- hija
- hijastra
- madrastra
- madre
- madrina
- nodriza
- nieta
- nuera
- prima

- sobrina
- suegra
- tía

II.7.7.2.b.

- adopción
- afinidad
- amamantamiento
- consanguinidad
- dispensa
- familiares
- honor
- legitimación
- parientes

II.7.7.3 Estado civil

- abandonada
- casada
- coesposa
- concubina
- desmandada
- divorciada
- doncella
- moza
- prometida
- religiosa
- repudiada
- semilibre
- separada
- soltera
- sponsa
- viuda

II.3.8. Instituciones económicas

II.7.8.a.

- capital
- casa de cambio
- colonización
- compañía
- consumo
- corso
- crédito
- demografía
- gremio
- impuesto
- letra de cambio
- lonja
- mercado
- mercado laboral

- mesa de cambios
- migración
- negocio
- población
- renta
- repoblación
- rutina
- seguro
- transporte
- usura

II.3.9. Transmisión cultural

II.7.9.a.

- academia
- adaptación social
- alfabetización
- antinomias
- aprendizaje
- apropiación
- biblioteca
- biografía
- canción
- carta
- copla
- conflicto dialéctico
- cuento
- culto
- danza
- dialéctica
- dialéctica de los sexos
- educación
- escuela
- estereotipos
- iconográficos
- Estudio General
- estudiante
- fábulas
- fiestas de mujeres
- globalización
- hagiografía
- igualdad de los sexos
- indumentaria
- instrucción
- juegos
- juguetes
- lectura
- leyendas
- literatura de caña y cordel
- manuales de cortesía
- masculino genérico

- mitos
- neutro universal
- novela
- oposición participativa
- oralidad
- poema
- polaridad de los sexos
- proverbios
- refrán
- rito
- romances
- rondallas
- salones
- sexismo lingüístico
- socialización niñas/niños
- specula
- teatro
- villancicos
- vitae

II. Partir de sí

II.1. Práctica política

II.1.1. Resistencias

II.1.1.a.

- agorafobia
- anorexia
- autismo
- automutilación
- autonomía
- bulimia
- burla
- carcajada
- chillar
- colonización
- depresión
- derechos
- desobediencia
- divorcio
- emancipación
- escritura
- feminismo difuso
- flagelación
- grito
- herejía
- heterodoxia
- histeria

- inconformismo
- independencia
- indumentaria
- infanticidio
- insultar
- liberación
- locura
- Lucrecia
- llorar
- melancolía
- mudez
- parricidio
- patalear
- pecado
- psicosis
- querrela de las mujeres
- rebeldía
- reír
- repudio
- separación
- suicidio
- transgresión

II.1.2. Estrategias

II.1.2.a.

- abortadora
- abortista
- arrepentida
- ayuno
- heroína
- Judith
- mulier virilis
- Porcia
- Salomé

II.1.2.b.

- androginia
- autopunición
- callar
- castidad
- celibato
- cilicio
- colonización
- disciplina
- emigración
- feminizar
- frigidez
- hábito
- huida
- humor

- ironía
- maternizar
- monacato
- penitencia
- peregrinación
- retiro
- sarcasmo
- siete días blancos
- silencio
- soledad
- soltería
- sonrisa
- sueño
- travestismo
- viaje
- virginidad

II.1.3. Vidas

II.1.3.a.

- actriz
- ama de casa
- autista
- autora
- beata
- beguina
- bruja
- canonesa
- casta
- cátera
- célibe
- ciega
- colonizadora
- consejera
- cortesana
- creadora
- curandera
- deodata
- deodicata
- deosacrata
- deovota
- depresiva
- diaconisa
- diferencia sexual
- diletante
- divorciada
- donada
- emigranta
- eremita
- escritora
- evangelista

- freila
- fundadora
- género
- giróvaga
- glosadora
- hechicera
- hereje
- heresiarca
- heterodoxa
- histórica
- iluminada
- ilustrada
- inconformista
- lesbiana
- letrada
- loca
- maga
- mendiga
- minorita
- mística
- monja
- muda
- murada
- ninfómana
- pagana
- pecadora
- pedigueña
- peregrina
- perfecta
- pionera
- pobre
- posesa
- predicadora
- profeta
- reclusa
- religiosa
- rica
- romera
- sabia
- sanadora
- semilibre
- separada
- soltera
- solterona
- sor
- sorda
- soror
- terciaria
- transgresora
- travestido
- trobairitz

- trotamundos
- trovadora
- viajera
- vida evangélica
- vieja
- virgen
- visionaria
- votos

II.1.4. Saberes y quehaceres

II.1.4.a.

- abadesa
- actriz
- agremiada
- aldeana
- ama de casa
- ama de llaves
- amortajadora
- aprendiz
- aprestadora
- árbitra
- arrendataria
- arriera
- barrendera
- bordadora
- botonera
- boticaria
- calígrafa
- campesina
- candelera
- cantora
- cardadora
- carnicera
- cilleriza
- cirujana
- chapinera
- chocolatera
- clavaría
- coadjutora
- cocinera
- corchera
- colchoneta
- comadrona
- comerciante
- compiladora
- compositora
- copista
- coralera
- corredora
- costurera

- cobijera
- criada
- cribadora
- danzarina
- debanadora
- depiladora
- educadora
- empírica
- encuadernadora
- enfermera
- escardadera
- escolana
- escritora
- escultora
- especiera
- espigadora
- estampadora
- estudiante
- fabricante
- grabadora
- herrera
- hornera
- física
- hechicera
- herborista
- hilandera
- hortelana
- hospitalaria
- hostelera
- iluminadora
- institutriz
- juglaresa
- lavandera
- lega
- librería
- maestra
- maestra de novicias
- mantenedora
- mayordoma
- médica
- mercadera
- monja
- mujer
- música
- negociante
- niñera
- nodriza
- novicia
- ocultista
- oficiala
- ojalera

- organista
- panadera
- parturienta
- pastora
- peinadora
- peinera
- pescadora
- pincelera
- pintora
- plañidera
- poeta
- portera
- posadera
- prestadora
- priora
- rabina
- recadera
- recolectora
- regatera
- revendedora
- sacristana
- sanadora
- sargenta
- sedera
- sinagoguera
- sirvienta
- sombrerera
- sortílega
- subpriora
- tabernera
- tahonera
- tejedora
- tendera
- tintorera
- torcedora
- traper
- trovadora
- trobairitz
- urdidora
- usurera
- veladora
- velera
- vendedora
- vendimiadora
- vicaria
- vidriera
- zapatera

II.1.4.b.

- administración
- capacitación

- cocina
- colada
- comentario
- competencia
- costura
- cuidado del cuerpo
- distribución
- economía doméstica
- gastronomía
- ginecología
- imaginación
- intuición
- licencia
- limpieza
- misterio
- necesidad
- nutrición
- obstetricia
- presupuesto
- profesiones
- profesionalidad
- riqueza
- salario
- sentido

II.1.5. Historia viviente

II.1.5.a.

- abusos sexuales
- afectos
- batalla por lo simbólico
- Comunidad de historia viviente
- desorden simbólico
- empatía
- grumos de sentido
- histeria sabia
- historia viviente
- idolatría
- imaginación
- método viviente
- mujer clitorica
- mujer vaginal
- nudos vitales
- obstáculos simbólicos
- palabra pública femenina
- piedad
- preferencia
- redimir el presente
- rescatar el presente
- sentir
- signos en el inconsciente

- síntoma
- verdad de la madre
- vida de las entrañas
- vida pasiva

II.2. Sociedad femenina

II.2.1. Maternidad

II.2.1.a.

- chica
- comadrona
- doncella
- estéril
- expósita
- fértil
- feto
- habla
- hija
- hijo
- madre
- madre soltera
- nieta
- niña
- oblata
- parturienta
- puérpera
- nuera
- tía

II.2.1.b.

- abandono hijas/hijos
- aborto
- adolescencia
- amamantamiento
- asistir al parto
- concepción
- contraceptivos
- destete
- educación
- embarazo
- esterilidad
- fecundidad
- infanticidio
- maternidad
- matria potestad
- matrilocalismo
- natalidad
- parir
- parto
- partería

- puerperio
- sanidad
- socialización
- ventregada

II.2.2. Espacios de encuentro

II.2.2.a.

- akelarre
- baile
- baños
- calle
- camino
- celda
- cementerio
- cercar esglésies
- comunidad
- ermita
- escuela
- feria
- fiesta
- fuente
- habitación
- horno
- hospital
- iglesia
- lavadero
- mercado
- mezquita
- obrador
- patio
- peregrinación
- plaza
- poyo
- pozo
- procesión
- puerta
- río
- salón
- sinagoga
- taller
- tienda
- velada
- ventana

II.2.3. Espacios de convivencia

II.2.3.a.

- baño
- beaterio
- beguinato

- cárcel
- casa
- casa arrepentidos
- cenobio
- cocina
- comedor
- convento
- costurero
- eremitorio
- escuela
- harén
- monasterio
- reclusión
- vecindad

II.2.4. Relaciones entre mujeres

II.2.4.a.

- amante
- amiga
- coesposa
- compañera
- confidenta
- cuñada
- damas latinas
- doméstica
- favorita
- hermana
- hermana de leche
- maestra
- nuera
- parienta
- preceptora
- socia
- suegra
- valida
- vecina

II.2.4.b.

- acompañar
- admiración
- aprendizaje
- asistencia
- complicidad
- comunidad
- conflictos
- consejos
- consuelo
- conversación
- cuidado
- eutrapelia

- fidelidad
- filiación
- lectura
- llanto
- magisterio
- matronazgo
- mecenas
- parentela
- pérdida
- risa
- secreto
- solidaridad
- sororidad
- visita
- Visitación

II.2.5. Ginecoherencias

II.2.5.a.

- agua
- alfabetización
- alma
- aprendizaje
- aurora
- autoconciencia
- autoconocimiento
- autoerotismo
- autoexploración
- autopalpación
- autorrepresentación
- avemarías
- biblioteca
- brujería
- canción
- conjuro
- carta
- creadora
- cosmética
- cuento
- cuerpo
- cuidado
- curiosidad
- danza
- diario
- educación
- epistolario
- escuela
- fascinación
- fiestas de mujeres
- fisiología femenina
- guía

- instrucción
- juegos
- juguetes
- lectura
- leyendas
- magia
- mar
- masturbación
- memoria
- mitos
- novela
- oración
- oración mental
- oralidad
- palabra potente
- poema
- predicación
- profecía
- proverbio
- rito
- rondallas
- salones
- sanar
- specula
- teatro
- transmisión
- vida
- vitae

II.2.6. Genealogías

II.2.6.a.

- Amazona
- Ana
- benefactora
- diosa
- Dinah
- Eva
- Fátima
- Jezabel
- Madrui
- Magdalena
- Madre de Dios
- María
- Santa Genealogía
- serpiente
- sibila
- Ruth-Noemi
- Trótula

II.2.6.b.

- autobiografía
- autoría
- autorretrato
- biografía
- divinidad
- Encarnación
- entrañas
- filialidad
- genealogía
- ginecotopías
- hagiografía
- historias de mujeres
- madre-hija
- maternidad
- matriarca
- matrocinadora
- mecenazgo
- memorias
- mito

II.2.7. Figuras

II.2.7.a.

- adorno
- advenimiento
- alegoría
- alegría
- alteridad
- alumbramiento
- amistad
- amor
- amor de Dios
- asimetría
- aurora
- autoridad
- azar
- belleza
- capacidad de ser dos
- caridad
- compasión
- comprensión
- conciencia
- Consacratio Dei
- contemplación
- dar a luz
- deseo
- destino
- Dios
- Dios Padre
- Espíritu Santo
- emoción

- espiritualidad
- felicidad
- final del patriarcado
- generosidad
- gratitud
- indumentaria
- infinitud
- Inmaculada
- introspección
- libertad
- libertad femenina
- madre
- madurez
- mediación
- menstruación
- milagro
- misericordia
- ocaso
- olvido
- origen
- paciencia
- padecer
- palabra
- paradoja
- parousia
- pasión
- paz
- piedad
- potencia
- práctica de la relación
- presencia
- psique
- reconocimiento
- relación
- Revolución simbólica
- restitución
- sangre
- sentimiento
- significante
- solidaridad
- sufrimiento
- Trinidad
- útero
- visión
- vocación

II.3. Mística y espiritualidad

- abismo
- abrazo
- abrazo de amor
- alegre

- alma
- alma bienaventurada
- altura
- altura celeste
- Amado
- amamantado
- amar
- amor gracias
- ángel
- anhelo
- apóstol
- bien
- bienaventuranza
- celeste
- celo
- conciencia libre
- conocimiento íntimo
- corazón
- Creador
- criatura
- Cristo
- Deidad
- delicias
- desapaciguada
- desconsolada
- desear
- desolación
- deuda
- Dios
- dolor
- don
- duda
- dulce
- embeleso
- espíritu
- espíritu celeste
- esposa
- esposo
- eterna
- eternidad
- extranjera
- fe
- fortaleza
- fruición
- fuerza
- gloria
- goce
- gracia
- gracias
- grandeza
- humanidad

- iluminación
- impaciencia
- infierno
- inteligencia
- intimidad
- labor
- lazo
- libertad
- luz
- medida
- mente
- miembro
- modo de amor
- morada
- muerte
- naturaleza
- nobleza
- Nuestro Señor
- obediencia
- obra
- obstáculo
- paciencia
- país
- pena
- plenitud
- preocupación
- Profeta
- prudencia
- pureza
- razón
- recompensa
- sabiduría
- salvación
- santo
- sentidos
- Señor
- Serafin
- ser humano
- servicio
- sin un porqué
- sobreabundancia
- temor
- tormenta de amor
- tormentos
- trabajo
- transverberación
- Trinidad
- unión
- verdad
- vida angélica
- vida eterna

- virtud
- voluntad
- zozobra

Índices

A

- abadesa: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- abandonada: I.3.2.a., I.3.7.3.
- abandono hijas/hijos: I.2.3.b., II.2.1.b.
- abismo: II.3.
- abnegación: I.3.2.b.
- abortadora: II.1.2.a.
- abortista: II.1.2.a.
- aborto: I.2.3.b., II.2.1.b.
- abrazo: II.3.
- abrazo de amor: II.3.
- abstinencia: I.2.b., I.3.3.b.
- absuelta: I.3.5.a.
- abuela: I.3.7.2.a.
- abuso deshonesto: I.3.b.
- abusos sexuales: II.1.5.a.
- academia: I.3.9.1.
- acidach: I.2.1.2.
- acompañar: II.2.4.b.
- actriz: I.2.2.2.a., II.1.3.1., II.1.4.a.
- acusada: I.3.5.a.
- acusadora: I.3.4.a.
- adaptación social: I.3.9.1.
- administración: I.2.2.1., II.1.4.b.
- admiración: II.2.4.b.
- adolescencia: I.2.3.b., II.2.1.b.
- adopción: I.3.7.2.b.
- adorno: II.2.7.1.
- adscrita: I.5.2.2.
- adulación: I.3.2.b.
- adúltera: I.3.5.a.
- adulterio: I.3.7.1.
- advenimiento: II.2.7.1.
- advocación: I.3.3.b.
- afectos: II.1.5.a.
- afinidad: I.3.7.2.b.
- afrodisíaco: I.2.b.
- agorafobia: II.1.1.1.
- agremiada: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- agua: II.2.5.1.
- ahijada: I.3.7.2.a.
- ajuar: I.2.1.2.
- ajusticiada: I.3.5.a.
- akelarre: II.2.2.a.
- albacea: I.3.4.a.
- alcahueta: I.2.a.
- alcahuetería: I.2.b.
- alcaldesa: I.3.1.a.
- aldeana: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- alegoría: II.2.7.1.
- alegre: II.3.
- alegría: II.2.7.1.
- alfabetización: I.3.9.1., II.2.5.1.
- alma: II.2.5.1., II.3.
- alma bienaventurada: II.3.
- alteridad: II.2.7.1.
- altura: II.3.
- altura celeste: II.3.
- alumbramiento: II.2.7.1.
- ama de casa: I.2.2.1., II.1.3.1., II.1.4.a.
- ama de llaves: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- Amado: II.3.
- amamantado: II.3.
- amamantamiento: I.3.7.2.b., II.2.1.b.
- amante: II.2.4.a.
- amar: II.3.
- Amazona: II.2.6.a.
- amiga: II.2.4.a.
- amistad: II.2.7.1.
- amor: I.3.2.b., II.2.7.1.
- amor de Dios: II.2.7.1.
- amor gracias: II.3.
- amor materno: I.3.2.b.
- amortajadora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.

- Ana: II.2.6.a.
- anafrodisíaco: I.2.b.
- anatema: I.3.3.b.
- androcentrismo: I.1.1.1.
- androginia: II.1.2.b.
- andrógino: I.1.1.1.
- ángel: II.3.
- ángel del hogar: I.3.2.b.
- angustia: I.3.2.b.
- anhelo: II.3.
- año de duelo: I.2.1.2.
- anorexia: II.1.1.1.
- ansiedad: I.3.2.b.
- anticonceptivos: I.2.3.b.
- antinomias: I.3.9.1.
- anulación: I.3.7.1.
- apellidos: I.3.7.1.
- apóstol: II.3.
- aprendiza: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- aprendizaje: I.3.9.1., II.2.4.b., II.2.5.1.
- aprestadora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- apropiación: I.3.9.1.
- árabe: I.5.3.a.
- árbitra: II.1.4.a.
- arras: I.2.1.2.
- arrendataria: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- arrepentida: I.3.5.a., II.1.2.a.
- arriera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- artesana: I.5.2.1.a.
- asesinada: I.3.a.
- asimetría: II.2.7.1.
- asistencia: II.2.4.b.
- asistir al parto: II.2.1.b.
- aurora: II.2.5.1., II.2.7.1.
- autismo: II.1.1.1.
- autista: II.1.3.1.
- autobiografía: II.2.6.b.
- autoconciencia: II.2.5.1.
- autoconocimiento: II.2.5.1.
- autoerotismo: II.2.5.1.
- autoexploración: II.2.5.1.
- automutilación: II.1.1.1.
- autonegación: I.3.2.b.
- autonomía: II.1.1.1.
- autopalpación: II.2.5.1.
- autopunición: II.1.2.b.
- autora: II.1.3.1.
- autoría: II.2.6.b.
- autoridad: I.3.1.b., II.2.7.1.
- autorrechazo: I.3.2.b.
- autorrepresentación: II.2.5.1.
- autorretrato: II.2.6.b.
- avemarías: II.2.5.1.
- ayudas dotales: I.3.6.b.
- ayuno: I.3.3.b., II.1.2.a.
- azar: II.2.7.1.
- azote: I.3.5.b.

B

- baile: II.2.2.a.
- baño: II.2.3.1.
- baños: I.5., II.2.2.a.
- barragana: I.2.a.
- barrendera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- bastarda: I.3.7.2.a.
- batalla por lo simbólico: II.1.5.a.
- beata: I.3.3.a., II.1.3.1.
- beaterio: II.2.3.1.
- beatificación: I.3.3.b.
- beguina: II.1.3.1.
- beguinato: II.2.3.1.
- belleza: I.5., I.3.2.b., II.2.7.1.
- benefactora: II.2.6.a.
- beneficencia: I.3.6.b.
- beneficiaria: I.2.1.1.a.
- berebere: I.5.3.a.
- biblioteca: I.3.9.1., II.2.5.1.
- bien: II.3.
- bienaventuranza: II.3.
- bienes comunes: I.2.1.2.
- bigamia: I.3.7.1.
- bint al-amm: I.3.7.2.a.
- biografía: I.3.9.1., II.2.6.b.
- blanca: I.5.3.a.
- boda: I.3.7.1.
- bordadora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- boticaria: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- botonera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- bruja: I.4.a., I.2.2.2.a., II.1.3.1.
- brujería: II.2.5.1.
- bulimia: II.1.1.1.
- burguesa: I.5.2.1.a.
- burla: II.1.1.1.

C

- calígrafa: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- callar: II.1.2.b.
- calle: II.2.2.a.
- camino: II.2.2.a.
- campesina: I.5.2.1.a., I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- canción: I.3.9.1., II.2.5.1.
- candelera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- canonesa: II.1.3.1.
- canonización: I.3.3.b.
- cantora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- capacidad de ser dos: II.2.7.1.
- capacitación: II.1.4.b.
- capital: I.3.8.1.
- carcajada: II.1.1.1.
- cárcel: II.2.3.1.
- cardadora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- caridad: I.3.6.b., II.2.7.1.
- carnicera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- carta: I.3.9.1., II.2.5.1.
- casa: I.3.7.1., II.2.3.1.
- casa arrepentidos: II.2.3.1.
- casa de cambio: I.3.8.1.
- casa de refugio: I.3.6.b.
- casa de retiro: I.3.6.b.
- casada: I.3.7.3.
- casamentera: I.2.a.
- casta: II.1.3.1.
- castidad: I.2.b., II.1.2.b.
- castigada: I.3.5.a.
- castigo: I.3.b., I.3.5.b.
- cátera: II.1.3.1.
- católica: I.3.3.a.
- causa pía: I.3.6.b.
- celda: II.2.2.a.
- celeste: II.3.
- celibato: II.1.2.b.
- célibe: II.1.3.1.
- celo: II.3.
- celos: I.3.2.b.
- cementerio: II.2.2.a.
- cenobio: II.2.3.1.
- censal: I.2.1.1.b.
- censo: I.2.1.1.b.
- cepillo: I.3.6.b.
- cercar esglésies: II.2.2.a.
- chapinera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- charlatana: I.3.2.a.
- chica: I.2.3.a., II.2.1.a.
- chillar: II.1.1.1.
- chismosa: I.3.2.a.
- chocolatera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- ciega: II.1.3.1.
- cilicio: II.1.2.b.
- cilleriza: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- cinturón de castidad: I.3.b.
- cirujana: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- clasismo: I.5.2.1.b.
- clausura: I.3.3.b.
- clavaría: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- clientelismo: I.3.1.b.
- climaterio: I.5.
- coadjutora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- cobijera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- cocina: I.2.2.1., II.1.4.b., II.2.3.1.
- cocinera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- coesposa: I.3.7.3., II.2.4.a.
- cofradía: I.3.6.b.
- colada: I.2.2.1., II.1.4.b.
- colchoneta: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- coleccionar: I.3.6.b.
- colonialismo: I.5.3.b.
- colonización: I.3.8.1., II.1.1.1., II.1.2.b.
- colonizadora: II.1.3.1.
- comadre: I.3.7.2.a.
- comadrón: I.5.
- comadróna: I.2.2.2.a., I.2.3.a., II.1.4.a., II.2.1.a.
- comedor: II.2.3.1.
- comentario: II.1.4.b.
- comerciante: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- compañera: II.2.4.a.
- compañía: I.3.8.1.
- compasión: II.2.7.1.
- competencia: II.1.4.b.
- compiladora: II.1.4.a.
- complementariedad de los sexos: II.2.7.1.8.1.
- complicidad: II.2.4.b.
- composición: I.3.5.b.
- compositora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- comprensión: II.2.7.1.
- comunidad: II.2.2.a., II.2.4.b.
- Comunidad de historia viviente: II.1.5.a.
- concepción: I.2.3.b., II.2.1.b.

- conciencia: II.2.7.1.
- conciencia libre: II.3.
- concilio: I.3.3.b.
- concubina: I.2.a., I.4.a., I.3.7.3.
- concubinato: I.3.7.1.
- condenada: I.3.5.a.
- condesa: I.3.1.a.
- confesa: I.3.5.a.
- confidenta: II.2.4.a.
- conflicto dialéctico: I.3.9.1.
- conflicto relacional: II.2.7.1.8.1.
- conflictos: II.2.4.b.
- congregación: I.3.6.b.
- conjuro: II.2.5.1.
- conocimiento íntimo: II.3.
- Consacratio Dei: II.2.7.1.
- consanguinidad: I.3.7.2.b.
- consejera: II.1.3.1.
- consejo: I.3.1.b.
- consejos: II.2.4.b.
- consuelo: II.2.4.b.
- consumo: I.2.2.1., I.3.8.1.
- contemplación: II.2.7.1.
- continencia: I.2.b.
- contraceptivos: II.2.1.b.
- contradicción: II.2.7.1.8.1.
- contrato sexual: I.3.1.b.
- convento: II.2.3.1.
- conversa: I.5.3.a.
- conversación: II.2.4.b.
- convicta: I.3.5.a.
- cónyuges: I.3.7.1.
- copista: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- copla: I.3.9.1.
- coralera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- corazón: II.3.
- corchera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- corredora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- corresidencia: I.3.7.1.
- corso: I.3.8.1.
- corte: I.3.1.b.
- cortejo: I.3.7.1.
- Cortes: I.3.1.b.
- cortesana: I.3.1.a., II.1.3.1.
- cosmética: II.2.5.1.
- cosmético: I.5.
- costura: I.2.2.1., II.1.4.b.
- costurera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- costurero: II.2.3.1.
- Creador: II.3.
- creadora: II.1.3.1., II.2.5.1.
- crédito: I.3.8.1.
- criada: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- criatura: II.3.
- cribadora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- criptojudía: I.5.3.a.
- cristiana: I.5.3.a.
- cristianización: I.3.3.b.
- Cristo: II.3.
- cuento: I.3.9.1., II.2.5.1.
- cuerpo: I.4., I.5., II.2.5.1.
- cugucia: I.3.4.b.
- cuidado: II.2.4.b., II.2.5.1.
- cuidado del cuerpo: I.5., II.1.4.b.
- culto: I.3.3.b., I.3.9.1.
- cuñada: I.3.7.2.a., II.2.4.a.
- curadora: I.3.4.a.
- curandera: II.1.3.1.
- curiosidad: II.2.5.1.
- cursilería: I.3.2.b.

D

- damas latinas: II.2.4.a.
- danza: I.3.9.1., II.2.5.1.
- danzarina: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- dar a luz: II.2.7.1.
- debanadora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- debilidad: I.4.b., I.3.2.b.
- décima: I.2.1.2.
- degollada: I.3.a.
- Deidad: II.3.
- delicada: I.3.2.a.
- delicias: II.3.
- delincuente: I.3.5.a.
- demografía: I.3.8.1.
- deodata: II.1.3.1.
- deodicata: II.1.3.1.
- deosacrata: II.1.3.1.
- deovota: II.1.3.1.
- dependencia: I.3.2.b.
- depiladora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- depresión: II.1.1.1.
- depresiva: II.1.3.1.
- derecho de pernada: I.3.b.

- derechos: I.5.2.1.b., II.1.1.1.
- desapaciguada: II.3.
- desautorización: I.3.2.b.
- desclasada: I.5.2.1.a.
- desconsolada: II.3.
- desear: II.3.
- deseo: II.2.7.1.
- desfloración: I.3.b.
- desheredamiento: I.2.1.1.b.
- desheredamiento masculino: I.2.1.1.b.
- deshonestidad: I.3.2.b.
- desmandada: I.3.7.3.
- desmodernizarse: II.2.7.1.8.1.
- desnudez: I.3.2.b.
- desobediencia: II.1.1.1.
- desolación: II.3.
- desorden simbólico: II.1.5.a.
- destete: I.2.3.b., II.2.1.b.
- destino: II.2.7.1.
- deuda: II.3.
- devoción: I.3.3.b.
- devota: I.3.3.a.
- diabólica: I.4.a.
- diaconisa: II.1.3.1.
- dialéctica: I.3.9.1.
- dialéctica de los sexos: I.3.9.1.
- diario: II.2.5.1.
- diferencia sexual: II.1.3.1.
- diletante: II.1.3.1.
- Dinah: II.2.6.a.
- Dios: II.2.7.1., II.3.
- Dios Padre: II.2.7.1.
- diosa: II.2.6.a.
- diplomacia: I.3.1.b.
- disciplina: II.1.2.b.
- discreción: I.3.2.b.
- discriminación por razón de sexo: I.1.1.1.
- dispensa: I.3.7.2.b.
- distribución: I.2.2.1., II.1.4.b.
- divinidad: II.2.6.b.
- divino: I.3.3.b.
- divorciada: I.3.7.3., II.1.3.1.
- divorcio: I.3.7.1., II.1.1.1.
- doble jornada: I.2.2.1.
- dolor: II.3.
- doméstica: II.2.4.a.
- don: II.3.
- donada: II.1.3.1.
- donante: I.2.1.1.a.
- donataria: I.2.1.1.a.
- donatio propter nupcias: I.2.1.2.
- doncella: I.2.3.a., I.3.7.3., II.2.1.a.
- dote: I.2.1.2.
- dote monástico: I.3.3.b.
- duda: II.3.
- dulce: II.3.
- dulzura: I.3.2.b.

E

F

- fabricante: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- fábulas: I.3.9.1.
- familia: I.3.7.1.
- familia extensa: I.3.7.1.
- familia múltiple: I.3.7.1.
- familia nuclear: I.3.7.1.
- familiares: I.3.7., I.3.7.2.b.
- fantasías sexuales: I.3.5.b.
- fantasiosa: I.3.2.a.
- fascinación: I.5., II.2.5.1.
- Fátima: II.2.6.a.
- favorita: I.3.1.a., II.2.4.a.
- fe: II.3.
- fealdad: I.3.2.b.
- fecundidad: I.2.3.b., II.2.1.b.
- felicidad: II.2.7.1.
- feminismo difuso: II.1.1.1.
- feminizar: II.1.2.b.
- feria: II.2.2.a.
- fértil: II.2.1.a.
- feto: II.2.1.a.
- fiadora: I.3.1.a.
- fidelidad: I.3.2.b., II.2.4.b.
- fiesta: II.2.2.a.
- fiestas de mujeres: I.3.9.1., II.2.5.1.
- filiación: II.2.4.b.

- filialidad: II.2.6.b.
- fina: I.3.2.a.
- final del patriarcado: II.2.7.1.
- física: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- fisiología: I.5.
- fisiología femenina: II.2.5.1.
- flagelación: II.1.1.1.
- fogaje: I.3.7.1.
- forastera: I.5.2.2.
- fortaleza: II.3.
- fragilidad: I.3.2.b.
- franca: I.5.2.2.
- freila: II.1.3.1.
- frigidez: I.2.b., II.1.2.b.
- fruición: II.3.
- fuego: I.3.7.1.
- fuente: II.2.2.a.
- fuerza: I.3.2.b., II.3.
- fundación: I.3.6.b.
- fundadora: II.1.3.1.

G

- gastronomía: I.2.2.1., II.1.4.b.
- genealogía: II.2.6.b.
- genealogía paterna: I.1.1.1.
- género: I.1.1., II.1.3.1.
- generosidad: II.2.7.1.
- ginecología: II.1.4.b.
- ginecotopías: II.2.6.b.
- giróvaga: II.1.3.1.
- gitana: I.5.3.a.
- globalización: I.3.9.1.
- gloria: II.3.
- glosadora: II.1.3.1.
- gobierno del hogar: I.2.2.1.
- goce: II.3.
- grabadora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- gracia: II.3.
- gracias: II.3.
- grandeza: II.3.
- gratitud: II.2.7.1.
- gremio: I.2.2.2.b., I.3.8.1.
- Griselda: I.3.2.b.
- grito: II.1.1.1.
- grumos de sentido: II.1.5.a.
- guerra: I.3.1.b.
- guía: II.2.5.1.

H

- habitación: II.2.2.a.
- habitante: I.5.2.2.
- hábito: II.1.2.b.
- habla: II.2.1.a.
- hagiografía: I.3.9.1., II.2.6.b.
- halizah: I.3.7.1.
- harén: II.2.3.1.
- hechicera: I.2.2.2.a., II.1.3.1., II.1.4.a.
- hegemonía: I.3.1.b.
- herborista: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- heredamiento: I.2.1.1.b.
- heredera: I.2.1.1.a., I.3.4.a.
- heredero: I.2.1.1.a.
- hereje: II.1.3.1.
- herejía: II.1.1.1.
- herencia: I.2.1.1.b.
- heresiarca: II.1.3.1.
- hermana: I.3.7.2.a., II.2.4.a.
- hermana de leche: II.2.4.a.
- hermanamiento: I.2.1.2.
- hermanastra: I.3.7.2.a.
- heroína: II.1.2.a.
- herrera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- heterodoxa: II.1.3.1.
- heterodoxia: II.1.1.1.
- higiene: I.5.
- hija: I.2.3.a., I.3.7.2.a., II.2.1.a.
- hijastra: I.3.7.2.a.
- hijo: I.2.3.a., II.2.1.a.
- hilandera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- hipoteca dotal: I.2.1.2.
- histeria: I.2.b., I.5., II.1.1.1.
- histeria sabia: II.1.5.a.
- histérica: II.1.3.1.
- historia viviente: II.1.5.a.
- historias de mujeres: II.2.6.b.
- hogar dulce hogar: I.3.2.b.
- hoguera: I.3.5.b.

- honestidad: I.3.2.b.
- honor: I.3.7.2.b.
- honra: I.3.2.b.
- horca: I.3.5.b.
- hornera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- horno: II.2.2.a.
- hortelana: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- hospicio: I.3.6.b.
- hospital: I.3.6.b., II.2.2.a.
- hospitalaria: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- hostelera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- huida: II.1.2.b.
- humanidad: II.3.
- humor: II.1.2.b.

I

- iconográficos: I.3.9.1.
- idolatría: II.1.5.a.
- iglesia: I.3.3.b., II.2.2.a.
- igualdad de los sexos: I.3.9.1.
- igualdad de oportunidades: I.2.2.2.b.
- iluminación: II.3.
- iluminada: II.1.3.1.
- iluminadora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- ilustrada: II.1.3.1.
- imaginación: II.1.4.b., II.1.5.a.
- impaciencia: II.3.
- impotencia: I.2.b.
- imprescindible: I.3.2.a.
- impuesto: I.3.8.1.
- impura: I.4.a.
- impureza: I.4.b.
- inadecuación: I.3.2.b.
- incapacidad: I.3.2.b.
- incesto: I.2.b., I.3.7.1.
- inconformismo: II.1.1.1.
- inconformista: II.1.3.1.
- indagación: I.3.5.b.
- indecisión: I.3.2.b.
- independencia: II.1.1.1.
- india: I.5.3.a.
- indumentaria: I.3.9.1., II.1.1.1., II.2.7.1.
- ineficacia: I.3.2.b.
- inexistencia: I.3.2.b.
- infanta: I.3.1.a.
- infanticidio: I.2.3.b., I.3.7.1., II.1.1.1., II.2.1.b.
- infantilización: I.5.
- infertilidad: I.2.3.b.
- infierno: II.3.
- infinitud: II.2.7.1.
- infravaloración: I.3.2.b.
- Inmaculada: II.2.7.1.
- inquisición: I.3.5.b.
- Inquisición: I.3.5.b.
- insatisfacción: I.3.2.b.
- inseguridad: I.3.2.b.
- institutriz: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- instrucción: I.3.9.1., II.2.5.1.
- insultar: II.1.1.1.
- insulto: I.3.b.
- inteligencia: II.3.
- intención: I.3.5.b.
- interclasismo: I.5.2.1.b.
- intimidad: II.3.
- introspección: II.2.7.1.
- intuición: II.1.4.b.
- inutilidad: I.3.2.b.
- invisibilidad: I.3.2.b.
- ironía: II.1.2.b.

J

- jerarquía: I.3.1.b.
- Jezabel: II.2.6.a.
- judaizante: I.3.5.b.
- judía: I.5.3.a., I.3.3.a.
- Judith: II.1.2.a.
- juegos: I.3.9.1., II.2.5.1.
- juglaresa: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- juguetes: I.3.9.1., II.2.5.1.
- juicio: I.3.4.b.

K

- ketubah: I.2.1.2.

L

- labor: II.3.
- lactancia: I.2.3.b.
- laicidad: I.3.3.b.
- lapidación: I.3.5.b.
- lavadero: II.2.2.a.
- lavandera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- lazo: II.3.
- lectura: I.3.9.1., II.2.4.b., II.2.5.1.
- lega: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- legado: I.2.1.1.b.
- legítima: I.2.1.1.b.
- legitimación: I.3.7.2.b.
- lenguaje sexista: I.1.1.1.
- leprosa: I.3.6.a.
- leprosería: I.3.6.b.
- lesbiana: II.1.3.1.
- letra de cambio: I.3.8.1.
- letrada: II.1.3.1.
- levirato: I.3.7.1.
- leyendas: I.3.9.1., II.2.5.1.
- liberación: II.1.1.1.
- liberta: I.5.2.2.
- libertad: II.2.7.1., II.3.
- libertad femenina: II.2.7.1.
- libertad individual: I.3.1.b.
- libre: I.5.2.2.
- librera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- licencia: I.2.2.2.b., II.1.4.b.
- limosna: I.3.6.b.
- limosnara: I.3.6.a.
- limpieza: I.2.2.1., II.1.4.b.
- linaje: I.3.7.1.
- literatura de caña y cordel: I.3.9.1.
- llanto: II.2.4.b.
- llorar: II.1.1.1.
- loca: II.1.3.1.
- locura: I.5., II.1.1.1.
- lonja: I.3.8.1.
- Lucrecia: II.1.1.1.
- lugarteniente: I.3.1.a.
- luz: II.3.

M

- machismo: I.1.1.1.
- madrastra: I.3.7.2.a.
- madre: I.2.3.a., I.3.7.2.a., II.2.1.a., II.2.7.1.
- Madre de Dios: II.2.6.a.
- madre soltera: I.2.3.a., II.2.1.a.
- madre-hija: II.2.6.b.
- madrina: I.3.7.2.a.
- Madruí: II.2.6.a.
- madurez: II.2.7.1.
- maestra: I.2.2.2.a., II.1.4.a., II.2.4.a.
- maestra de novicias: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- maga: II.1.3.1.
- Magdalena: II.2.6.a.
- magia: II.2.5.1.
- magisterio: II.2.4.b.
- mal de ojo: I.4.b.
- Malinche-Eva: I.3.2.b.
- malos tratos: I.3.b.
- malos usos: I.3.4.b.
- maltratada: I.3.a.
- maniática: I.3.2.a.
- mantenedora: II.1.4.a.
- mantenimiento: I.2.1.2.
- manuales de cortesía: I.3.9.1.
- manumisa: I.5.2.2.
- mar: II.2.5.1.
- marginada: I.5.2.1.a.
- María: I.3.2.b., II.2.6.a.
- mártir: I.3.3.a.
- masculino genérico: I.3.9.1.
- masturbación: II.2.5.1.
- Maternidad: I.2.3., II.2.1.

- maternidad: II.2.1.b., II.2.6.b.
- maternizar: II.1.2.b.
- matria potestad: II.2.1.b.
- matriarca: II.2.6.b.
- matrilocalidad: I.3.7.1.
- matrilocalismo: II.2.1.b.
- matrimonio: I.2.1.2., I.3.7.1.
- matrimonio clandestino: I.3.7.1.
- matrocinadora: II.2.6.b.
- matronazgo: II.2.4.b.
- mayorazgo: I.2.1.1.b.
- mayordoma: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- mayoría de edad: I.3.4.b.
- mecenas: I.3.1.a., II.2.4.b.
- mecenazgo: I.3.1.b., II.2.6.b.
- mediación: II.2.7.1.
- médica: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- médico: I.5.
- medida: II.3.
- mejora: I.2.1.1.b.
- melancolía: II.1.1.1.
- memoria: II.2.5.1.
- memorias: II.2.6.b.
- menarquia: I.5.
- mendicidad: I.3.6.b.
- mendiga: I.3.6.a., II.1.3.1.
- menopausia: I.5.
- menosprecio: I.3.2.b.
- menstruación: I.5., II.2.7.1.
- mente: II.3.
- mercadera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- mercado: I.3.8.1., II.2.2.a.
- mercado laboral: I.2.2.2.b., I.3.8.1.
- mesa de cambios: I.3.8.1.
- mesonera: I.2.2.2.a.
- mestiza: I.5.3.a.
- mestizaje: I.5.3.b.
- mezquita: I.3.3.b., II.2.2.a.
- miedo: I.3.b., I.3.2.b.
- miembro: II.3.
- migración: I.3.8.1.
- milagro: I.3.3.b., II.2.7.1.
- militarismo: I.3.1.b.
- minorías: I.5.3.b.
- minorita: II.1.3.1.
- miqweh: I.5.
- miserable: I.3.6.a.
- misericordia: II.2.7.1.
- misoginia: I.1.1.1.
- misterio: II.1.4.b.
- mística: II.1.3.1.
- mito: II.2.6.b.
- mitos: I.3.9.1., II.2.5.1.
- moda: I.5.
- modernidad: I.3.1.b.
- modestia: I.3.2.b.
- modo de amor: II.3.
- monacato: II.1.2.b.
- monarquía: I.3.1.b.
- monasterio: II.2.3.1.
- monja: I.2.2.2.a., I.3.3.a., II.1.3.1., II.1.4.a.
- monogamia: I.3.7.1.
- monte de dote: I.3.6.b.
- monte de piedad: I.3.6.b.
- mora: I.5.3.a.
- morada: II.3.
- moral sexual: I.4.b.
- morisca: I.5.3.a.
- mortalidad: I.5.
- moza: I.3.7.3.
- mozárabe: I.5.3.a.
- muda: II.1.3.1.
- mudéjar: I.5.3.a.
- mudez: I.3.2.b., II.1.1.1.
- muerte: II.3.
- mujer: II.1.4.a.
- mujer clitorica: II.1.5.a.
- mujer vaginal: II.1.5.a.
- mulata: I.5.3.a.
- mulier virilis: II.1.2.a.
- murada: II.1.3.1.
- música: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- musulmana: I.3.3.a.
- mutilación: I.3.5.b.
- método viviente: II.1.5.a.

N

- nación: I.5.3.b.
- narcisismo: I.5.3.b.
- natalidad: I.2.3.b., II.2.1.b.
- naturaleza: II.3.
- necesidad: II.1.4.b.
- negativo: II.2.7.1.8.1.

- negociante: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- negocio: I.3.8.1.
- negra: I.5.3.a.
- neófita: I.3.3.a.
- neolocalismo: I.3.7.1.
- neutro universal: I.3.9.1.
- nieta: I.3.7.2.a., II.2.1.a.
- niña: I.2.3.a., II.2.1.a.
- niñera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- ninfómana: II.1.3.1.
- noble: I.5.2.1.a.
- nobleza: II.3.
- nodriza: I.2.2.2.a., I.3.7.2.a., II.1.4.a.
- novela: I.3.9.1., II.2.5.1.
- noviazgo: I.3.7.1.
- novicia: I.2.2.2.a., I.3.3.a., II.1.4.a.
- nudos vitales: II.1.5.a.
- nuera: I.3.7.2.a., II.2.1.a., II.2.4.a.
- Nuestro Señor: II.3.
- nutrición: I.2.2.1., II.1.4.b.

O

- obediencia: II.3.
- oblata: I.2.3.a., II.2.1.a.
- obra: II.3.
- obrador: II.2.2.a.
- observancia religiosa doméstica: I.3.3.b.
- obstáculo: II.3.
- obstetricia: II.1.4.b.
- obstáculos simbólicos: II.1.5.a.
- ocaso: II.2.7.1.
- ocultista: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- odio: I.3.2.b.
- oficiala: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- ojalera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- olla pública: I.3.6.b.
- olvido: II.2.7.1.
- oposición participativa: I.3.9.1.
- oración: I.3.3.b., II.2.5.1.
- oración mental: II.2.5.1.
- oralidad: I.3.9.1., II.2.5.1.
- ordalía: I.3.4.b.
- orden agustina: I.3.3.b.
- orden benedictina: I.3.3.b.
- orden capuchina: I.3.3.b.
- orden carmelita calzada: I.3.3.b.
- orden carmelita descalza: I.3.3.b.
- orden cisterciense: I.3.3.b.
- orden clarisa: I.3.3.b.
- orden dominica: I.3.3.b.
- orden hospitalaria: I.3.3.b.
- orden jerónima: I.3.3.b.
- orden mercedaria: I.3.3.b.
- orden militar: I.3.3.b.
- orden premostratense: I.3.3.b.
- orden religiosa: I.3.3.b.
- orden santiaguista: I.3.3.b.
- ordenación: I.3.3.b.
- orfandad: I.3.7.1.
- organista: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- origen: II.2.7.1.

P

- paciencia: II.2.7.1., II.3.
- padecer: II.2.7.1.
- pagana: II.1.3.1.
- país: II.3.
- palabra: II.2.7.1.
- palabra potente: II.2.5.1.
- palabra pública femenina: II.1.5.a.
- panadera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- paradoja: II.2.7.1.
- parafernales: I.2.1.1.b.
- parentela: II.2.4.b.
- parienta: II.2.4.a.
- parientes: I.3.7.2.b.
- parir: II.2.1.b.
- parousia: II.2.7.1.
- parricidio: II.1.1.1.
- partería: II.2.1.b.
- parto: I.5., II.2.1.b.
- parturienta: I.2.2.2.a., I.2.3.a., II.1.4.a., II.2.1.a.
- pasión: II.2.7.1.
- pastora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- patalear: II.1.1.1.
- patio: II.2.2.a.

- patria: I.3.1.b.
- patria potestad: I.3.7.1.
- patrilocalidad: I.3.7.1.
- patriotismo: I.3.1.b.
- patrona: I.3.1.a.
- patronazgo: I.3.1.b.
- pava: I.3.2.a.
- paz: I.3.1.b., II.2.7.1.
- pecado: I.4.b., I.3.5.b., II.1.1.1.
- pecadora: I.4.a., II.1.3.1.
- pedigueña: II.1.3.1.
- peinadora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- peinera: II.1.4.a.
- pena: I.3.2.b., II.3.
- pena capital: I.3.5.b.
- penitencia: I.4.b., I.3.5.b., II.1.2.b.
- penitenciales: I.4.b.
- penitente: I.3.5.a.
- pérdida: II.2.4.b.
- perdón: I.3.5.b.
- peregrina: II.1.3.1.
- peregrinación: I.3.3.b., II.1.2.b., II.2.2.a.
- perfección: I.3.2.b.
- perfecta: II.1.3.1.
- personalidad jurídica: I.3.4.b.
- pescadora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- piedad: I.3.3.b., II.1.5.a., II.2.7.1.
- pincelera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- pintora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- pionera: II.1.3.1.
- piropo: I.3.b.
- placer: I.2.b., II.2.7.1.8.1.
- plañidera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- plaza: II.2.2.a.
- plenitud: II.3.
- población: I.3.8.1.
- pobre: I.5.2.1.a., I.3.6.a., II.1.3.1.
- pobreza: I.3.6.b.
- poder: I.3.1.b.
- poema: I.3.9.1., II.2.5.1.
- poeta: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- polaridad de los sexos: I.3.9.1.
- poligamia: I.3.7.1.
- Porcia: II.1.2.a.
- pornografía: I.2.b.
- portera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- posadera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- posesa: II.1.3.1.
- postmodernidad: I.3.1.b.
- potencia: II.2.7.1.
- poyo: II.2.2.a.
- pozo: II.2.2.a.
- práctica de la relación: II.2.7.1.
- preceptora: II.2.4.a.
- predicación: II.2.5.1.
- predicadora: II.1.3.1.
- preferencia: II.1.5.a.
- preocupación: II.3.
- presencia: II.2.7.1.
- prestadora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- presupuesto: I.2.2.1., II.1.4.b.
- prima: I.3.7.2.a.
- princesa: I.3.1.a.
- priora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- prisión: I.3.5.b.
- prisionera: I.3.5.a.
- procesión: II.2.2.a.
- procuradora: I.3.4.a.
- profanación: I.3.3.b.
- profecía: II.2.5.1.
- profesión: I.3.3.b.
- profesionalidad: I.2.2.2.b., II.1.4.b.
- profesiones: I.2.2.2.b., II.1.4.b.
- profeta: II.1.3.1.
- Profeta: II.3.
- proletaria: I.5.2.1.a.
- prometida: I.3.7.3.
- propietaria: I.2.1.1.a.
- prostitución: I.2.a., I.2.b., I.3.b.
- prostituta: I.2.a., I.2.2.2.a.
- protección: I.3.6.b.
- protestante: I.3.3.a.
- proverbio: II.2.5.1.
- proverbios: I.3.9.1.
- provocación: I.3.2.b.
- prudencia: II.3.
- psicosis: II.1.1.1.
- psique: II.2.7.1.
- pubilla: I.3.4.a.
- puérpera: II.2.1.a.
- puerperio: I.5., I.2.3.b., II.2.1.b.
- puerta: II.2.2.a.
- pulcritud: I.3.2.b.
- puñetera: I.3.2.a.
- pureza: II.3.

Q

- querella de las mujeres: II.1.1.1.

R

- rabina: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- racismo: I.5.3.b.
- ramera: I.4.a.
- rapada: I.3.5.a.
- raptada: I.3.a.
- rapto: I.3.b.
- raza: I.5.3.b.
- razón: II.3.
- rebeldía: II.1.1.1.
- recadera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- reclusa: II.1.3.1.
- reclusión: II.2.3.1.
- recolectora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- recompensa: II.3.
- reconciliada: I.3.5.a.
- reconocimiento: II.2.7.1.
- redimida: I.5.2.2.
- redimir el presente: II.1.5.a.
- refrán: I.3.9.1.
- regatera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- regencia: I.3.1.b.
- regente: I.3.1.a.
- regla: I.3.3.b.
- reina: I.3.1.a.
- reinserida: I.3.5.a.
- reír: II.1.1.1.
- relación: II.2.7.1.
- relación de servicio: II.2.7.1.8.1.
- relapsa: I.3.5.a.
- religiosa: I.3.7.3., II.1.3.1.
- reliquias: I.3.3.b.
- rencor: I.3.2.b.
- renta: I.3.8.1.
- rentas: I.2.1.1.b.
- renuncia herencia: I.2.1.1.b.
- reparto a partes iguales: I.2.1.1.b.
- repoblación: I.3.8.1.
- reposo del guerrero: I.3.2.b.
- repudiada: I.3.7.3.
- repudio: I.3.7.1., II.1.1.1.
- rescatar el presente: II.1.5.a.
- responsable: I.3.2.a.
- restitución: I.2.1.2., II.2.7.1.
- retiro: II.1.2.b.
- revendedora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- Revolución simbólica: II.2.7.1.
- revuelta: I.5.2.1.b.
- rica: I.5.2.1.a., II.1.3.1.
- río: II.2.2.a.
- riqueza: II.1.4.b.
- risa: II.2.4.b.
- rito: I.3.9.1., II.2.5.1.
- rivalidad: I.3.2.b.
- romances: I.3.9.1.
- romera: II.1.3.1.
- rondallas: I.3.9.1., II.2.5.1.
- Ruth-Noemi: II.2.6.a.
- rutina: I.2.2.1., I.3.8.1.

S

- sabia: II.1.3.1.
- sabiduría: II.3.
- sacramentos: I.3.3.b.
- sacrificio: I.3.2.b.
- sacristana: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- sagrado: I.3.3.b.
- salario: II.1.4.b.
- Salomé: II.1.2.a.
- salón: II.2.2.a.
- salones: I.3.9.1., II.2.5.1.
- salud: I.5.
- salvación: II.3.
- sambenito: I.3.5.b.
- sanadora: I.2.2.2.a., II.1.3.1., II.1.4.a.
- sanar: II.2.5.1.
- sangre: II.2.7.1.
- sanidad: II.2.1.b.
- santa: I.3.3.a.
- Santa Genealogía: II.2.6.a.
- santidad: I.3.3.b.
- santo: II.3.
- sarcasmo: II.1.2.b.
- sargenta: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- sarracena: I.5.3.a.

- secreto: II.2.4.b.
- secuestrada: I.3.a.
- secuestro: I.3.b.
- sedera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- segundas nupcias: I.3.7.1.
- seguro: I.3.8.1.
- semilibre: I.3.7.3., II.1.3.1.
- Señor: II.3.
- señora: I.3.1.a.
- sentido: II.1.4.b.
- sentidos: II.3.
- sentimiento: II.2.7.1.
- sentir: II.1.5.a.
- separación: II.1.1.1.
- separación de bienes: I.2.1.2.
- separada: I.3.7.3., II.1.3.1.
- ser humano: II.3.
- Serafín: II.3.
- sermón: I.4.b.
- sermonario: I.4.b.
- serpiente: I.4.a., II.2.6.a.
- servicio: II.3.
- servilismo: I.3.2.b.
- sexismo lingüístico: I.3.9.1.
- sexual: II.2.7.1.8.1.
- sibila: II.2.6.a.
- sierva: I.5.2.2.
- siete días blancos: I.4.b., II.1.2.b.
- signifiante: II.2.7.1.
- signos en el inconsciente: II.1.5.a.
- silencio: II.1.2.b.
- sin un porqué: II.3.
- sinagoga: I.3.3.b., II.2.2.a.
- sinagoguera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- sirena: I.4.a.
- sirvienta: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- sobreabundancia: II.3.
- sobrina: I.3.7.2.a.
- socia: II.2.4.a.
- socialización: II.2.1.b.
- socialización niñas/niños: I.3.9.1.
- soledad: II.1.2.b.
- solidaridad: II.2.4.b., II.2.7.1.
- soltera: I.3.7.3., II.1.3.1.
- soltería: II.1.2.b.
- solterona: II.1.3.1.
- sombrerera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- sonrisa: II.1.2.b.
- sor: II.1.3.1.
- sorda: II.1.3.1.
- soror: II.1.3.1.
- sororidad: II.2.4.b.
- sortilega: II.1.4.a.
- specula: I.3.9.1., II.2.5.1.
- sponsa: I.3.7.3.
- subpriora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- sucesión: I.2.1.1.b.
- suegra: I.3.7.2.a., II.2.4.a.
- sueldo: I.2.2.2.b.
- sueño: II.1.2.b.
- sufrimiento: I.3.2.b., II.2.7.1.
- suicidio: II.1.1.1.
- síntoma: II.1.5.a.

T

- tabernera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- tabú: I.3.b.
- tahonera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- taller: II.2.2.a.
- tantundem: I.2.1.2.
- teatro: I.3.9.1., II.2.5.1.
- tejedora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- temor: II.3.
- tendera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- tenuta: I.2.1.2.
- terciaria: II.1.3.1.
- testamentaria: I.3.4.a.
- testamentaria: I.3.4.b.
- testamento: I.2.1.1.b.
- testiga: I.3.4.a.
- tía: I.3.7.2.a., II.2.1.a.
- tienda: II.2.2.a.
- timidez: I.3.2.b.
- tintorera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- torcedora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- tormenta de amor: II.3.
- tormento: I.3.5.b.
- tormentos: II.3.
- tortura: I.3.5.b.
- torturada: I.3.5.a.
- tostadora: I.3.4.a.
- Trabajo: I.2.2.
- trabajo: II.3.

- transgresión: II.1.1.1.
- transgresora: II.1.3.1.
- Transmisión: I.3.9.
- transmisión: II.2.5.1.
- transporte: I.3.8.1.
- transverberación: II.3.
- trapera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- travestido: II.1.3.1.
- travestismo: II.1.2.b.
- tribunal: I.3.4.b.
- Trinidad: II.2.7.1., II.3.
- trobairitz: II.1.3.1., II.1.4.a.
- trotamundos: II.1.3.1.
- Trótula: II.2.6.a.
- trovadora: I.2.2.2.a., II.1.3.1., II.1.4.a.
- tutela: I.3.4.b.
- tutora: I.3.4.a.

U

- unidad de los sexos: II.2.7.1.8.1.
- unión: II.3.
- universal como mediación: II.2.7.1.8.1.
- urdidora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- Usatges: I.3.4.b.
- usufructo: I.2.1.1.b., I.2.1.2.
- usufructuaria: I.2.1.1.a., I.2.1.2.
- usura: I.3.8.1.
- usurera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- útero: II.2.7.1.

V

- vacilación: I.3.2.b.
- valida: I.3.1.a., II.2.4.a.
- vecina: I.5.2.2., II.2.4.a.
- vecindad: II.2.3.1.
- velada: II.2.2.a.
- veladora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- velera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- velo: I.4.b.
- vendedora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- vendimiadora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- venéreas: I.5.
- ventana: II.2.2.a.
- ventregada: II.2.1.b.
- verdad: II.3.
- verdad de la madre: II.1.5.a.
- vergonzante: I.3.6.a.
- vergüenza: I.3.2.b.
- vestido: I.2.b.
- viaje: II.1.2.b.
- viajera: II.1.3.1.
- vicaria: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- vida: II.2.5.1.
- vida angélica: II.3.
- vida de las entrañas: II.1.5.a.
- vida eterna: II.3.
- vida evangélica: II.1.3.1.
- vida pasiva: II.1.5.a.
- vidriera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- vieja: II.1.3.1.
- villancicos: I.3.9.1.
- violación: I.3.b.
- violada: I.3.a.
- violario: I.2.1.1.b.
- virgen: II.1.3.1.
- Virgen María: I.3.3.a.
- virginidad: I.2.b., II.1.2.b.
- virilocalidad: I.3.7.1.
- virtud: I.3.2.b., II.3.
- virtuosa: I.3.2.a.
- visión: II.2.7.1.
- visionaria: II.1.3.1.
- visita: I.3.3.b., II.2.4.b.
- Visitación: II.2.4.b.
- vitae: I.3.9.1., II.2.5.1.
- viuda: I.3.7.3.
- vizcondesa: I.3.1.a.
- vocación: II.2.7.1.
- voluntad: II.3.
- votos: II.1.3.1.
- vulnerable: I.3.2.a.

Z

- zapatera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- zozobra: II.3.

¹ C.I.C.Y.T., PB87-0155, julio 1988-julio 1990; *Base de dades documental de fonts (arxius, biblioteques i museus) per a la història de les dones a Catalunya a les edats mitjana i moderna*, financiado por I+D, Inf.91-0766, agosto 1991-agosto 1993; *Tractament informàtic de fonts documentals per a la història de les dones a Catalunya, segles IX-XVIII*, Universitat de Barcelona, Grupos de Investigación de Calidad, P.I.G.C. código 2212, enero-diciembre 1995; y *Projecte Duoda*, Subvención Universitat de Barcelona-Grupos de Investigación Consolidados, LE/AA (Acuerdo de la Comisión de Política Científica de 5 de marzo de 1996).

² "La informatización de fuentes para la historia de las mujeres. Proyecto para la realización de una base de datos documental", *Boletín de la ANABAD. Boletín de la Asociación Nacional de Archiveros, Bibliotecarios, Museólogos y Documentalistas* 41-2 (abril-junio 1991), pp.141-152; la versión catalana, "El projecte Duoda. La informatització de fonts per a la història de les dones", *Acta Historica et Archaeologica Mediaevalia* 11-12 (1990-1991), pàg.513-522. Estos dos artículos no incluyen el formato de ficha para tratados, que elaboramos posteriormente.

Introducció

La historia d'aquest tesaurus es remunta al 1987, quan algunes dones de les seccions d'Historia Medieval i Moderna del Centre d'Investigació Històrica de la Dona de la Universitat de Barcelona (avui DUODA) decidiren començar una recerca conjunta. Va néixer de la necessitat que les especialistes en història de les dones sentíem -i sentim- de poder comptar amb instruments bàsics de treball per desenvolupar de forma més rigorosa la nostra investigació, i orientar les historiadores i historiadors interessats en el tema.

La idea inicial fou elaborar una *Guia de fonts documentals (arxius, biblioteques, museus) per a la història de les dones a Catalunya a les edats mitjana i moderna*. Per tal de redactar aquesta guia es va demanar un ajut que es concedí pel juliol del 1988; mes tard, hem gaudit d'altres fonts de finançament encara que durant alguns períodes l'hem tirat endavant sense subvenció específica, perquè les sol·licituds ens han estat denegades o senzillament perquè les respostes positives no han arribat en el moment adequat per a encavalcar-se amb la subvenció anterior¹. Considerem significatiu aquest tret perquè ens dona una mesura de la importància que ha tingut el nostre desig en la realització d'aquest projecte, que ha anat sempre més enlla del suport institucional.

L'equip investigador el varem formar Montserrat Carbonell, Milagros Rivera, Teresa

Vinyoles i historiadores companyes seves, a les quals s'hi afegiren participants del programa de Postgrau en Historia de les Dones, que s'inicia al Centre pel gener del 1988. Durant algunes fases del projecte hem arribat a ésser vint-i-sis investigadores i investigadors. La participació activa en el projecte ha estat força dispar i ha variat durant el llarg termini de la seva elaboració. La dedicació de les membres de l'equip ha tingut intensitats diverses segons els desitjos i les disponibilitats, abandonaments formals, intermitències circumstancials, vinculacions des de la llunyania física... Aquesta característica fa difícil d'establir per a aquest tesaurus una autoria que reflecteixi amb fidelitat una atribució individualitzable dels seus continguts en el sentit modern, que entendria un llistat alfabètic d'autores com una manifestació de responsabilitat envers el text equiparable entre totes elles. Creiem que es tracta d'una autoria col·lectiva en el sentit que totes les qui hem intervingut en la seva redacció hi hem contribuït en alguna mesura i hem tingut reconeixements d'autoritat de la resta, en diversos moments i respecte a diversos temes. Ja en la darrera fase de revisió del tesaurus hem gaudit de la col·laboració de Carmen Caballero Navas i Consol Grau i Costa, que ens han oferit descriptors sobre l'experiència històrica de les dones jueves i musulmanes, respectivament.

En el seu primer disseny es tractava d'un projecte general i obert, que responia a una necessitat de recerca d'un espai historiogràfic comú, a un voler treballar plegades que no sabíem explicitar en aquell moment d'una manera més concreta. Des de camps d'especialització diferents i diversament formades en les fonts i mètodes que produeixen coneixement històric patriarcal, volíem iniciar un camí propi d'anàlisi històrica. En aquell moment ens va semblar que a l'origen del nostre itinerari en comú estaven les fonts empíriques; fonts en les quals estavem treballant des de la pluralitat dels nostres interessos i camps de competència; fonts que volíem resignificar des de la nostra experiència històrica.

Un cop posat en marxa el projecte va semblar convenient transformar la *Guia de fonts* en una base de dades: de fet, el que varem decidir va ser informatitzar la guia sense abandonar el projecte inicial, que va ser redefinit com a *Projecte Duoda. Base de dades documental de fonts per a la Història de les dones a Catalunya (segles IX-XVIII)*. El vam anomenar Duoda en atenció a la memòria de la comtessa de Barcelona del segle IX, que va escriure un llibre per a l'educació dels seus fills.

Calia cercar una infraestructura informàtica que fos Útil per a manejar dades històriques molt diverses: havia d'ésser un programa flexible, que ens permetés entrar tant la fitxa d'un testament com la d'un retrat; adequat per treballar amb un equip relativament nombrós, i que possibilités una consulta ràpida i fàcil. Després de contrastar diversos programes i de parlar amb investigadores i investigadors que treballaven en altres projectes, varem decidir adequar el programa "Archivist", a les nostres necessitats. Els formats que oferia "Archivist", eren de tipus bibliogràfic; el programa, però, permetia qualsevol modificació, per la qual cosa varem obrir un debat per dissenyar uns nous formats que ens permetessin expressar les dades que nosaltres volíem recollir. Els resultats que s'anaven assolint eren fruit d'un treball en equip -un equip caracteritzat per la presència de medievalistes, modernistes i historiadores de l'art, de persones interessades tant pel material d'arxiu com per la iconografia- al si del qual hem pogut debatre els criteris de treball i discutir els problemes a mesura que s'anaven plantejant..

Vam decidir crear dues comissions. La primera tenia com a objectiu redactar els formats de registres informàtics, que es van concretar en l'elaboració de vuit formats

diferents de fitxa que permetien descriure: centres documentals, tractats, documents d'arxiu, imatges, llibres, articles, capítols en obres col·lectives i un format en blanc per a texts lliures². L'altra havia de determinar uns criteris que permetessin ordenar temàticament la documentació recopilada; elaborar, per tant, un tesaurus: una estructura conceptual i interpretativa, alhora general i particular, que permetés traduir en descriptors l'experiència històrica femenina.

El tesaurus: de comissió a espai de creació de coneixement en relació,

Des del principi varem veure que els tesaurus que coneixíem no resolien les nostres necessitats específiques. És per això que el 1991 varem decidir elaborar-ne un de bell nou. Així, la necessitat d'organitzar i d'interpretar el material, que al principi ens havia semblat només tècnica i, fins i tot, avorrida, va esdevenir la clau del nostre projecte. Fou aleshores quan la responsabilitat de la seva elaboració va ser assumida per tot el grup d'investigadores.

Es tractava no ja d'escollir i classificar unes paraules que nomenessin les experiències històriques de les dones a la Catalunya dels segles IX al XVIII, sinó de dissenyar, des de la diversitat de les nostres experiències, camps semàntics i termes concrets d'un llenguatge propi que repenses i signifiqués les vides de les dones del passat i la història. Varem crear així un veritable projecte col·lectiu, convertint una amalgama de necessitats personals en un desig comú de fer món.

El procés de realització del tesaurus ha estat complex i enriquidor, de vegades dur, en el sentit que ha significat, si més no per a algunes de les dones que hi hem participat, un replantejar-nos el nostre estar en la història i en el món en relació política amb d'altres dones, i no només com a historiadores. El treball, que originàriament es perfilava com a treball en grup, s'ana convertint en un treball de relació, mitjant la discussió dels sabers i propostes individuals amb la resta de membres de l'equip.

Iniciarem el tesaurus creant camps semàntics i conceptes des de la crítica a la història androcèntrica, sobretot des de l'estudi de les relacions de gènere, en les quals es palesa i es denuncia la subordinació social passada i present de les dones i s'elabora una reconstrucció crítica de les relacions socials entre els sexes, tal i com les defineix l'ordre simbòlic patriarcal.

D'aquesta manera, anarem definint un gran apartat del nostre tesaurus que anomenarem "Ordre patriarcal". Ho fem amb relativa rapidesa ja que totes coneixíem massa bé "la casa de l'amo", però discutint molt, donada la diversitat de les nostres anàlisis i de les nostres experiències.

Paralelismes amb la història del Centre "Duoda",

El gir decisiu en l'elaboració del tesaurus i en la definició del nostre projecte de recerca el varem fer en canviar els nostres referents científics com a productores i difusores de coneixement. En la realització del tesaurus va convergir el nostre desig de deixar de nodrir-nos del coneixement viril -pretèsament neutre universal- que produeixen i imparteixen les institucions tradicionals de control del coneixement, a nodrir-nos del saber fet des de mediacions femenines que, en el nostre cas, s'estableixen en els espais de dones de la universitat i del moviment feminista. Aquest procés va coincidir -i no de manera casual- amb una sèrie de transformacions internes de les relacions entre les dones que formem el Centre, transformacions que han estat, de vegades doloroses, de vegades gratificants.

Una transformació decisiva i difícil fou la que es produí paral·lelament a la definició del Centre com un espai de dones. El treball de creació i de manteniment del Centre l'hem fet sempre dones, tant pel que fa a la recerca i la docència com pel que fa a la seva administració i gestió. Però només després de vuit anys de viure aquesta realitat es va donar el pas, que considerem fonamental, de definir el Centre com un espai de dones. És a dir, de decidir-nos a assumir les conseqüències polítiques i simbòliques del que estavem fent ja, de nomenar realitat per tant. En el pas de la definició del projecte com un espai de dones hi havia el desig de cancel·lar aquest desordre simbòlic entre el que es fa i el que es diu que es fa.

En el procés de definició del Centre com un espai de dones han influït la política i el pensament de la diferència sexual, que ens ha donat un suport intel·lectual i polític a allò que cercàvem des de feia anys: el suport intel·lectual i polític de saber que d'altres feministes buscaven una via alternativa a la història dels gèneres i a la seva mirada a la societat funcional a l'ordre donat, una postura que implica l'estudi preferent de la subordinació històrica de les dones.

Hem dit que el gir decisiu en l'elaboració del *tesaurus* fou un canvi en els referents científics de l'ésser que produeix i difon coneixement. Aquest gir es materialitza en canvis en la mediació -a partir d'aquell moment ens varem reunir només dones- i en escoltar la nostra necessitat de paraules que nomenessin l'experiència femenina, paraules que ens sorgien mentre elaboràvem el primer dels dos grans apartats en que ara es divideix el *tesaurus* que presentem, un apartat que aleshores anomenàvem "Ordre patriarcal". Alguns conceptes que sorgien en pensar sobre aquest ordre no volíem encabir-les únicament en un ordre simbòlic masculí, ja que volíem "de-generar-los" cap a un ordre simbòlic femení.

Així doncs, al final del llistat de descriptors del *tesaurus* se'ns anaven acumulant paraules i paraules sense apartats semàntics organitzats. L'elaboració i revisió del *tesaurus* ens portava sempre a treballar en l'apartat d'"Ordre patriarcal", ajornant el nostre desig de parlar de nosaltres. Ens adonarem que aquest grup de conceptes i paraules, al qual semblava que no arribaríem mai, estaven descrivint fragments d'un ordre simbòlic femení. Fou en aquest moment en que decidírem estructurar el segon dels dos grans apartats d'aquest *tesaurus*, el que anomenem "Partir de si", per reflectir la nostra intenció d'interpretar la història des de la nostra experiència viva. Perquè més enllà de l'ordre patriarcal, hem reconegut l'originalitat de l'experiència històrica de viure en un cos sexual en femení.

Aquest bloc del nostre *tesaurus*, el "Partir de si", ens ha costat molt més de redactar que l'altre, i considerem que no està acabat. Situades en aquest bloc, veírem la necessitat de canviar el nom de l'altre gran apartat, "Ordre patriarcal" per "Deconstruint l'ordre patriarcal" perquè concretàvem el nostre desig de conèixer partint de nosaltres i afiançar la nostra capacitat de veure l'ordre patriarcal amb que han conviscut les dones en el passat i vivim nosaltres en el present, no ja com un tot omnipotent i indestructible, sinó com una part malejable de l'experiència històrica femenina. D'aquesta manera, començàvem a fer realitat el nostre convenciment que, com diu Milagros Rivera, l'experiència històrica femenina, la tradició dels seus fets i de les seves paraules, les seves genealogies de vida, no existeixen en el temps a l'espera que les recuperem amb la nostra erudició "objectiva"; l'experiència històrica femenina cobra existència quan les historiadores establím des del present amb els seus vestigis una relació de mediació que ens doni existència a les dones d'avui, que vertebrí el nostre jo viu.

Hi havia casos diferents: conceptes que s'utilitzen en el document i no volíem substituir-los per eufemismes (com per exemple "històrica", o, conceptes que volíem incorporar (com ara "filialitat", recuperat per la veu de Maria Zambrano) o inventar (com "gineco-herencia" o feminitzar quan és una dona qui sustenta l'acció ("matronatge" per "patronatge").

També considerarem oportú mantenir duplicades algunes de les entrades en el Tesauro, ja que l'opció política de qui utilitzi els documents determinara la seva lectura en un espai o en un altre. La decisió de duplicar alguns descriptors s'ha pres amb facilitat: per exemple, "casa" és un descriptor de "Institucions patriarcal" dins de l'apartat "Deconstruint l'ordre patriarcal", però alhora utilitzem "casa", com a descriptor dins d'un dels epígrafs amb que hem subdividit "societat femenina-espais de convivència", dins de l'apartat "partir de si". En d'altres casos, en canvi, el debat que ens ha portat a aquesta decisió ha estat llarg i apassionat. L'exemple més conflictiu, encara que no l'únic, ha estat, significativament, el de "maternitat". "Maternitat" és un terme que va estar durant molt temps reclos exclusivament en l'apartat "Deconstruint l'ordre patriarcal". Un dia, mentre revisàvem per enèsima vegada l'apartat "Partir de si", sorgí la proposta de rescatar de l'ordre patriarcal aquest terme i recuperar-lo en exclusiva per a l'ordre simbòlic femení o de la mare. Volíem ressaltar el que hi ha en la maternitat de possibilitat d'exercici de llibertat femenina; no podíem obviar, però, allò que hi pot haver d'imposat pel patriarcat. Després d'un debat apassionat, decidírem duplicar l'entrada "maternitat" quan veiérem que allò decisiu era la col·locació simbòlica, cas per cas, de la protagonista de la font històrica i, també, de la historiadora que eventualment utilitzi el nostre tesauro. Aquesta decisió ens porta a una altra també important: declarar superflu el neologisme "maternatge" que fins aleshores havíem mantingut unit a "maternitat" dins de l'ordre patriarcal, descartant-lo ara de la nostra proposta de tesauro.

Les i ets especialistes que se serveixin del tesauro que oferim en les pàgines que segueixen percebran potser, en la seva configuració, un límit que no és ja l'humà de costum sinó un altre assumit conscientment: és el límit del partir de si, és a dir, el reconeixement de la parcialitat de la pròpia experiència. Parcialitat com a dones que estem en el món i l'interpretem des de les experiències pròpies d'una de les dues formes en que es presenta, només i sempre, la identitat humana. Parcialitat, també, de circumstàncies. Límits, doncs, assumits conscientment perquè pensem que l'universal, en realitat, no existeix.

Barcelona, tardor de 1996

Han preparat aquest text Elena Botinas Montero, Júlia Cabaleiro Manzanedo, Montserrat Cabre i Pairet, Anna Domingo i Gràbiel, Margarida Gonzalez i Betlinski, Montserrat Obiols i Bou, Maria- Milagros Rivera Garretas, Rosa Segarra i Martí, Anna M.. Simón Chivite, Elisa Varela Rodríguez i Teresa Vinyoles i Vidal.

Tesauro d'història de les dones

I. Deconstruint l'ordre patriarcal

II.1. Relacions socials

II.1.1. Relacions de gènere

II.1.1.1 Sexisme

- androcentrisme
- andrògin
- discriminació per raó de sexe
- genealogia paterna
- llenguatge sexista
- machisme
- misogínia

II.2 Heterosexualitat obligatòria

II.2.1.

- alcavota
- amistançada
- concubina
- matrimoniera
- prostitució
- prostituta

II.2.2.

- abstinència
- afrodisíac
- alcavoteria
- anafrodisíac
- castedat
- continència
- frigidesa
- histèria
- impotència
- incest
- plaer
- pornografia
- prostitució
- vestit
- virginitat

II.3 Violència sexual

II.3.1.

- assassinada
- degollada
- maltractada
- raptada

- segrestada
- violada

II.3.2.

- abús deshonest
- càstig
- cinyell de castedat
- desflorament
- dret de cuixa
- floreta
- insult
- maltractaments
- por
- prostitució
- rapte
- segrest
- tabú
- violació

II.4 Diabolització del cos

II.4.1.

- bagassa
- bruixa
- diabòlica
- Eva
- impura
- pecadora
- ramera
- serp
- sirena

II.4.2.

- feblesa
- impuresa
- mal d'ull
- moral sexual
- pecat
- penitència
- penitencials
- sermó
- sermonari
- set dies blancs
- vel

II.5 Medicalització del cos

- banys
- bellesa
- climateri
- cosmètic

- cura del cos
- epidèmia
- fascinació
- fisiologia
- folia
- higiene
- histeria
- infantilització
- malalta
- malaltia
- menarquia
- menopausia
- menstruació
- metge
- miqweh
- moda
- mortalitat
- parteratge
- parterot
- puerperi
- salut
- venèria

II.2. Relacions de producció i reproducció

II.2.1. Béns

II.6.1.1 Bens referents al patrimoni

II.6.1.1.a.

- beneficiària
- donadora
- donatària
- hereu
- hereva
- propietària
- usufructuària

II.6.1.1.b.

- cens
- censal
- desheretament
- desheretament masculí
- herència
- heretament
- llegat
- llegítima
- lleixa
- millorament
- parafernals
- primogenitura

- rendes
- renúncia herència
- repartiment a parts iguals
- successió
- testament
- usdefruit
- violari

II.6.1.2 Béns referents al matrimoni

- *acidach*
- agermanament
- any de plor
- bens comuns
- dècima
- *donatio propter nuptias*
- dot
- escreix
- esponsalici
- hipoteca dotal
- *ketubah*
- manteniment
- restitució
- separació de bens
- tantundem
- tenuta
- usdefruit
- usufructuària

II.2.2. Trabajo

II.6.2.1 Mode de producció domèstic

- administració
- bugada
- consum
- costura
- cuina
- distribució
- doble jornada
- gastronomia
- govern de la llar
- mestressa de casa
- neteja
- nutrició
- pressupost
- rutina

II.6.2.2 Mode de producció dominant

II.6.2.2.a.

- abadessa
- actriu

- agremiada
- amortalladora
- apotecària
- aprenenta
- aprestadora
- arrendadora
- botiguera
- botonera
- brodadora
- bruixa
- bugadera
- cal·lígrafa
- candelera
- cantora
- cardadora
- carnissera
- celleraria
- cirurgiana
- clavaria
- coadjutora
- colidora
- comercianta
- compositora
- copista
- corallera
- corredora
- cosidora
- covigera
- cuinera
- dansarina
- debanadora
- depiladora
- dida
- drapera
- educadora
- eixarcolaira
- empírica
- escolana
- escombraire
- escriptora
- escultora
- especiera
- espigolera
- estudianta
- fabricant
- ferrera
- fetillera
- filadora
- física
- flequera
- fornera

- gravadora
- gravadora
- guaridora
- herbolaria
- hortolana
- hospitalera
- hostalera
- il·luminadora
- infermera
- institutriu
- joglaressa
- llega
- llevadora
- llibrera
- lluminaria
- mainadera
- majordoma
- majordona
- matalassera
- mastra
- mestra novícies
- metgessa
- minyona
- missatgera
- monja
- música
- negocianta
- novícia
- ocultista
- oficiala
- organista
- pagesa
- partera
- pastora
- peixatera
- pentinadora
- pintadora
- pintera
- pintora
- pinzelladora
- ploranera
- poeta
- portera
- prestadora
- priora
- prostituta
- rabina
- regatera
- relligadora
- revenedora
- revendedora

- sabatera
- sagristana
- sedera
- sergenta
- sinagoguera
- sombrerera
- sotspriora
- tapinera
- tavernera
- tahonera
- teixidora
- tintorera
- torcedora
- traginera
- trauera
- trovadora
- usurera
- vanovera
- velera
- venedora
- veremadora
- vetlladora
- vicària
- vidriera
- vilatana
- xocolatera

II.6.2.2.b.

- gremi
- igualtat d'oportunitats
- llicència
- mercat laboral
- professions
- professionalitat
- salari

II.2.3. Maternitat

II.6.3.a.

- donzella
- expòsita
- filla
- fill
- llevadora
- mare
- mare soltera
- nena
- noia
- oblata
- partera

II.6.3.b.

- abandonament filles/fills
- adolescència
- alletament
- avortament
- concepció
- contraceptius
- desalletament
- educació
- esterilitat
- fecunditat
- infanticidi
- infertilitat
- natalitat
- puerperi

II.3. Institucions patriarcal

II.3.1. Institucions polítiques

II.7.1.a.

- batllessa
- comtessa
- cortesana
- duquessa
- espia
- favorita
- fiadora
- infanta
- lloctinents
- mecenes
- patrona
- princesa
- regent
- reina
- senyora
- valida
- vescomtessa

II.7.1.b.

- autoritat
- clientelisme
- consell
- contracte sexual
- cort
- Corts
- diplomàcia
- Estat
- exercit
- Estat

- guerra
- hegemonia
- jerarquia
- llibertat individual
- mecenatge
- militarisme
- modernitat
- monarquia
- pàtria
- patriotisme
- patronatge
- pau
- poder
- poderisme
- regència

II.3.2. Política dels sentiments

II.7.2.a.

- bleda
- deixada
- delicada
- fantàsiosa
- fina
- imprescindible
- maniàtica
- punyetera
- responsable
- virtuosa
- vulnerable
- xafardera
- xerraire

II.7.2.b.

- abnegació
- afalagament
- amor
- amor matern
- àngel de la llar
- angoixa
- ansietat
- autonegació
- autorebuig
- bellesa
- cursileria
- dependència
- desautorització
- deshonestedat
- discreció
- dolçor
- enveja

- feblesa
- fealdad
- fidelitat
- fragilitat
- força
- gelosia
- Griselda
- llar, dolça llar
- honestedat
- honra
- inadequació
- incapacitat
- indecisió
- ineficàcia
- inexistència
- infravaloració
- insatisfacció
- inseguretat
- inutilidad
- invisibilitat
- lletjor
- Malinche-Eva
- Maria
- menyspreu
- modèstia
- mudesa
- nuesa
- odi
- patiment
- pena
- perfecció
- por
- provocació
- pulcritud
- rancúnia
- repos del guerrer
- rivalitat
- sacrifici
- servilisme
- timidesa
- vacil·lació
- vergonya
- virtut

II.3.3. Institucions religioses

II.7.3.a.

- beata
- catòlica
- devota
- excomunicada

- jueva
- màrtir
- monja
- musulmana
- neòfita
- novícia
- protestant
- santa
- Verge Maria

II.7.3.b.

- abstinència
- advocació
- anatema
- beatificació
- canonització
- clausura
- concili
- cristianització
- culte
- dejuni
- devoció
- diví
- dote monàstica
- elecció abadessa
- entredit
- esglèsia
- ex-vot
- excomulgada
- excomunió
- exorcisme
- laicitat
- mesquita
- miracle
- observància religiosa domèstica
- oració
- ordre agustina
- ordre benedictina
- ordre caputxina
- ordre carmelita calçada
- ordre carmelita descalça
- ordre cistercenca
- ordre clarissa
- ordre dominica
- ordre hospitalària
- ordre jerònima
- ordre mercedària
- ordre militar
- ordre premostatenca
- ordre religiosa
- ordre santiaguista

- ordenació
- peregrinació
- pietat
- profanació
- professió
- regla
- relíquies
- sagraments
- sagrat
- sagraments
- sinagoga
- visita

II.3.4. Institucions jurídiques

II.7.4.a.

- acusadora
- curadora
- emancipada
- hereva
- marmessora
- procuradora
- pubilla
- testadora
- testamenthria
- testimoni
- tutora

II.7.4.b.

- cugucia
- emancipació
- judici
- majoria edat
- mals usos
- ordalia
- personalitat jurídica
- testamentària
- tribunal
- tutela
- Usatges

II.3.5. Institucions punitives

II.7.5.a.

- absolta
- acusada
- adúltera
- ajusticiada
- castigada
- condenada
- confesa

- convicta
- delinqüent
- delada
- egipciaca
- emparedada
- empresonada
- estigmatitzada
- exiliada
- penitent
- rapada
- reconciliada
- reinserida
- relaxada
- repenedida
- torturada

II.7.5.b.

- assot
- càstig
- composició
- emparedament
- esmena
- exili
- fantasies sexuals
- foguera
- forca
- gramalleta
- indagació
- Inquisició
- intenció
- judaïtzació
- lapidació
- mutilació
- pecat
- pena capital
- penitència
- perdó
- presó
- tortura
- turment

II.3.6. Institucions assistencials

II.7.6.a.

- almoinera
- captaire
- llebroso
- miserable
- pobra
- vergonyant

II.7.6.b.

- acaptar
- ajudes dotals
- almoïna
- bací
- beneficència
- caritat
- casa de refugi
- casa de retir
- causa pía
- confraria
- congregació
- fundació
- hospici
- hospital
- congregació
- mendicitat
- mont de dot
- mont de pietat
- olla pública
- pobresa
- protecció

II.3.7. Institucions familiars

II.7.7.1 Família

- adulteri
- amistançament
- anulació
- apellidos
- bigàmia
- casa
- casament
- coit
- concubinatge
- cònjuges
- coresidència
- divorci
- endogàmia
- exogàmia
- família
- família extensa
- família nuclear
- família múltiple
- festeig
- foc
- fogatge
- *halizah*
- incest
- infanticidi

- levirat
- llinatge
- matrilocisme
- matrimoni
- matrimoni clandestí
- monogàmia
- neolocalisme
- noces
- orfandat
- pàtria potestat
- patrilocalisme
- poligàmia
- prometatge
- repudio
- segundas nupcias
- virilocalisme

II.7.7.2 Parentiu

II.7.7.2.a.

- àvia
- *bint al-amm*
- borda
- comare
- cosina
- cunyada
- dida
- filla
- fillastra
- fillola
- germana
- germanastra
- madrastra
- mare
- neta
- neboda
- nora
- padrina
- prima
- sogra
- tía

II.7.7.2.b.

- adopció
- afinitat
- consanguinitat
- dispensa
- didatge
- familiars
- honor
- legitimació

- parents

II.7.7.3 Estat civil

- abandonada
- amistançada
- casada
- coesposa
- desmaridada
- divorciada
- donzella
- fadrina
- promesa
- religiosa
- repudiada
- semilibre
- separada
- soltera
- *sponsa*
- vídua

II.3.8. Institucions econòmiques

II.7.8.a.

- assegurança
- capital
- colonització
- comanda
- companyia
- consum
- cors
- crèdit
- demografia
- gremi
- impost
- lletra de canvi
- llotja
- mercat
- mercat laboral
- migració
- negoci
- població
- renda
- repoblació
- rutina
- taula de canvi
- transport
- usura

II.3.9. Transmissió cultural

II.7.9.a.

- acadèmia
- adaptació social
- alfabetització
- antinòmias
- aprenentatge
- apropiació
- biblioteca
- biografia
- canço
- carta
- cobla
- conflicte dialèctic
- conte
- culte
- dansa
- dialèctica
- dialèctica de los sexes
- educació
- escola
- estereotipus
- iconogràfics
- Estudi General
- estudiant
- faules
- festes de dones
- globalització
- hagiografia
- igualtat dels sexes
- indumentària
- instrucció
- jocs
- joguines
- lectura
- literatura de canya i cordill
- llegendes
- manuals de cortesia
- masculí genèric
- mites
- nadales
- neutre universal
- novel·la
- oposició participativa
- oralitat
- poema
- polaritat dels sexes
- proverbis
- refrany
- ritu
- romanços
- rondalles
- salons

- sexisme lingüístic
- socialització nenes/nens
- *specula*
- teatre
- *vitae*

II. Partir de sí

II.1. Pràctica política

II.1.1. Resistències

II.1.1.a.

- agorafòbia
- alliberament
- anorèxia
- autisme
- automutilació
- autonomia
- bogeria
- bulímia
- burla
- colonització
- cridar
- crit
- carcajada
- depressió
- desobediència
- divorci
- drets
- emancipació
- escriptura
- feminisme difús
- flagel·lació
- heretgia
- heterodòxia
- histèria
- inconformisme
- independència
- indumentària
- infanticidi
- insultar
- Lucrecia
- melangia
- mudesa
- parricidi
- plorar
- pecat
- picar de peus

- psicosi
- querella de les dones
- rebel·lia
- rebequeria
- repudi
- riallada
- riure
- separació
- suïcidi
- transgressió

II.1.2. Estratègies

II.1.2.a.

- avortadora
- avortista
- dejuni
- heroïna
- Judith
- *mulier virilis*
- penedida
- Porcia
- Salomé

II.1.2.b.

- androgínia
- autopunició
- callar
- castedat
- celibat
- cilici
- colonització
- disciplina
- emigració
- feminitzar
- fugida
- frigidesa
- hàbit
- humor
- ironia
- maternitzar
- monaquisme
- penitència
- peregrinació
- retir
- sarcasme
- set dies blancs
- silenci
- solitud
- solteria
- somni

- somrís
- transvestisme
- viatge
- virginitat

II.1.3. Vides

II.1.3.a.

- actriu
- autista
- autora
- beata
- beguina
- boja
- bruixa
- canongessa
- captaire
- casta
- càtara
- cega
- cèlibe
- colonitzadora
- conseconsellerajera
- cortesana
- creadora
- curandera
- *deodata*
- *deodicata*
- *deosacrata*
- *deovota*
- depressiva
- diaconessa
- diferència sexual
- diletant
- divorciada
- donada
- emigranta
- eremita
- escriptora
- evangelista
- fetillera
- freila
- fundadora
- gènere
- giróvaga
- glosadora
- heresiarca
- heretge
- heterodoxa
- histèrica
- il·luminada

- il·lustrada
- inconformista
- lesbiana
- lletrada
- maga
- mestressa de casa
- menoreta
- mística
- monja
- muda
- murada
- ninfomana
- orada
- pagana
- pecadora
- peregrina
- perfecta
- pidolaire
- pionera
- pobra
- possessa
- predicadora
- profetessa
- religiosa
- resclusa
- rica
- rodamón
- romeva
- sàvia
- semilliure
- separada
- soltera
- solterona
- sorda
- *soror*
- terciària
- transgressora
- transvestida
- trobadora
- *trobairitz*
- vella
- verge
- viatgera
- vida evangélica
- visionària
- vots

II.1.4. Sabers i quefers

II.1.4.a.

- abadessa

- actriu
- agremiada
- amortalladora
- apotecària
- aprenenta
- aprestadora
- arrendadora
- botiguera
- botonera
- brodadora
- bruixa
- bugadera
- cal·lígrafa
- candelera
- cantora
- cardadora
- carnissera
- celleraria
- cirurgiana
- clavaria
- coadjutora
- colidora
- comercianta
- compositora
- copista
- corallera
- corredora
- cosidora
- covigera
- cuinera
- dansarina
- debanadora
- depiladora
- dida
- drapera
- educadora
- eixarcolaira
- empírica
- escolana
- escombraire
- escriptora
- escultora
- especiera
- espigolera
- estudianta
- fabricant
- ferrera
- fetillera
- filadora
- física
- flequera

- fornera
- gravadora
- gravadora
- guaridora
- herbolaria
- hortolana
- hospitalera
- hostalera
- il·luminadora
- infermera
- institutriu
- joglaressa
- llega
- llevadora
- llibrera
- lluminaria
- mainadera
- majordoma
- majordona
- matalassera
- mastra
- mestra novícies
- metgessa
- minyona
- missatgera
- monja
- música
- negocianta
- novícia
- ocultista
- oficiala
- organista
- pagesa
- partera
- pastora
- peixatera
- pentinadora
- pintadora
- pintera
- pintora
- pinzelladora
- ploranera
- poeta
- portera
- prestadora
- priora
- prostituta
- rabina
- regatera
- relligadora
- revenedora

- revendedora
- sabatera
- sagristana
- sедера
- sergenta
- sinagoguera
- sombrerera
- sotspriora
- tapinera
- tavernera
- tahonera
- teixidora
- tintorera
- torcedora
- traginera
- trauera
- trovadora
- usurera
- vanovera
- velera
- venedora
- veremadora
- vetlladora
- vicària
- vidriera
- vilatana
- xocolatera

II.1.4.b.

- administració
- bugada
- capacitació
- comentari
- competència
- costura
- cuina
- cura del cos
- distribució
- economia domèstica
- gastronomia
- ginecologia
- imaginació
- intuïció
- llicència
- misteri
- necessitat
- neteja
- nutrició
- obstetrícia
- pressupost
- professions

- professionalitat
- riquesa
- salari
- sentit

II.1.5. Història vivent

II.1.5.a.

- abusos sexuals
- afectes
- batalla pel simbòlic
- Comunitat d'història vivent
- desordre simbòlic
- empatia
- grumolls de sentit
- histèria sàvia
- història vivent
- idolatria
- imaginació
- mètode vivent
- dona clitòrica
- dona vaginal
- nusos vitals
- obstacles simbòlics
- paraula pública femenina
- pietat
- preferència
- redimir el present
- rescatar el present
- sentir
- signes en l'inconscient
- símptoma
- veritat de la mare
- vida de les entranyes
- vida passiva

II.2. Societat femenina

II.2.1. Maternitat

II.2.1.a.

- donzella
- estèril
- expòsita
- fèrtil
- fetus
- fill
- filla
- llevadora
- mare
- mare soltera

- nena
- neta
- noia
- oblata
- parla
- partera
- puèrpera
- nuera
- tia

II.2.1.b.

- abandonament filles/fills
- adolescència
- alletament
- assistir al part
- avortament
- concepció
- contraceptius
- desalletament
- educació
- embaràs
- esterilitat
- fecunditat
- infanticidi
- maternitat
- màtria potestat
- matrilocalisme
- natalitat
- parir
- part
- parteratge
- pubertat
- puerperi
- sanitat
- socialització
- ventregada

II.2.2. Espais de trobada

II.2.2.a.

- akelarre
- ball
- banys
- cambra
- cami
- carrer
- cel·la
- cementiri
- cercar esglésies
- comunitat
- ermita

- escola
- església
- fèria
- festa
- finestra
- font
- forn
- hospital
- mercat
- mesquita
- obrador
- pati
- pedrís
- pelegrinatge
- plaça
- pou
- processó
- porta
- riu
- safareig
- saló
- sinagoga
- taller
- tienda
- vetllada

II.2.3. Espais de convivència

II.2.3.a.

- bany
- beateri
- beguinatge
- bordell
- casa
- casa penedides
- cenobi
- convent
- cosidor
- cuina
- eremitori
- escola
- harén
- menajdor
- monasteri
- presó
- reclusió
- veïnatge

II.2.4. Relacions entre dones

II.2.4.a.

- amant
- amiga
- coesposa
- companyona
- confidenta
- cunyada
- dames llatines
- domèstica
- favorita
- germana
- germana de llet
- mestra
- nora
- parenta
- preceptora
- criada
- sòcia
- sogra
- valida
- veïna

II.2.4.b.

- acompanyar
- admiració
- aprenentatge
- assistència
- complicitat
- comunitat
- conflictes
- consell
- consol
- conversació
- cura
- eutrapelia
- fidelitat
- filiació
- lectura
- matronatge
- mecenes
- mestratge
- parentela
- pregària
- plor
- parentela
- rialla
- secret
- solidaritat
- sororitat
- visita
- Visitació

II.2.5. Ginecoherencies

II.2.5.a.

- aigua
- alfabetització
- ànima
- aprenentatge
- aurora
- autoconsciència
- autoconeixement
- autoerotisme
- autoexploració
- autopalpació
- autorrepresentació
- avemaries
- biblioteca
- bruixeria
- canço
- conjur
- carta
- conte
- cos
- cosmètica
- creadora
- cura
- curiositat
- dansa
- diari
- educació
- epistolari
- escola
- fascinació
- festes de dones
- fisiologiaa femenina
- fisiologiaa femenina
- guarir
- instrucció
- jocs
- joguines
- lectura
- llegendes
- màgia
- mar
- masturbació
- memòria
- mites
- novel·la
- oració
- oració mental
- oralitat
- paraula potente

- poema
- predicació
- profecia
- proverbi
- ritus
- rondalles
- salons
- sanar
- *specula*
- teatre
- transmissió
- vida
- *vitae*

II.2.6. Genealogies

II.2.6.a.

- Amazona
- Anna
- benefactora
- deessa
- Dinah
- Eva
- Fàtima
- Jezabel
- Lilith
- Madrui
- Magdalena
- Mare de Déu
- Maria
- Santa Genealogia
- serp
- sibil·la
- Ruth-Noemí
- Trótula

II.2.6.b.

- autobiografia
- autoria
- autorretrat
- biografia
- divinesa
- Encarnació
- entranyes
- filialitat
- genealogia
- ginecotopies
- hagiografia
- històries de dones
- mare-filla
- maternitat

- matriarca
- matrocinadora
- mecenatge
- memòries
- mite
- Pràctica de l'inconscient

II.2.7. Figures

II.2.7.a.

- adorn
- advenimiento
- alegría
- al·legoria
- alteritat
- amistat
- amor
- amor de Déu
- asimetria
- aurora
- autenticitat
- autoritat
- atzar
- bellesa
- capacitat de ser dues
- caritat
- compassió
- comprensió
- consciència
- contemplació
- *Consacratio Dei*
- desig
- donar a llum
- destí
- Déu
- Déu Pare
- Esperit Sant
- emoció
- espiritualitat
- felicitat
- final del patriarcat
- generositat
- gratitud
- indumentària
- infantament
- infinitud
- inmaculada
- introspecció
- llibertat
- llibertat femenina
- mare

- maduresa
- mediació
- menstruació
- miracle
- misericòrdia
- dona clitòrica
- oblit
- ocàs
- origen
- paciència
- patiment
- patir
- paraula
- paradoxa
- *parousia*
- passió
- pau
- pietat
- potència
- pràctica de la relació
- presència
- psique
- reconeixement
- relación
- revolución simbólica
- restitució
- sang
- sentiment
- sentir
- significant
- solidaritat
- trinitat
- úter
- visió
- vocació

II.3. Mística i espiritualitat

- abisme
- abrazo
- abrazo d'amor
- alegre
- ànima
- ànima benaurada
- altura
- altura celeste
- Amat
- alletat
- amar
- amor gràcies
- àngel
- anhel

- apòstol
- be
- benaurança
- celeste
- cel
- consciència lliure
- coneixement íntim
- cor
- Creador
- criatura
- Crist
- deïtat
- delícies
- desapaciguada
- desconsolada
- desitjar
- desolació
- deute
- Déu
- dolor
- do
- dolç
- dubte
- encís
- esperit
- esperit celeste
- esposa
- espós
- ésser humà
- estrangera
- eterna
- eternitat
- fe
- feina
- força
- fortalesa
- fruïció
- glòria
- goig
- gràcia
- gràcies
- grandesa
- humanitat
- il·luminació
- impaciència
- infern
- intel·ligència
- intimitat
- llaç
- llibertat
- llum

- membre
- ment
- mesura
- mode d'amor
- morada
- mort
- naturalesa
- neguit
- noblesa
- Nostre Senyor
- obediència
- obra
- obstacle
- paciència
- pais
- pena
- plenitut
- preocupació
- Profeta
- prudència
- puresa
- raó
- recompensa
- salvació
- sant
- saviesa
- sentits
- Senyor
- Serafi
- servei
- sense un perquè
- sobreabundància
- tasca
- temor
- tementa d'amor
- turments
- transverberació
- Trinitat
- unió
- veritat
- vida angèlica
- vida eterna
- virtut
- voluntat

Índex

A

- abadessa: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- abandonada: I.3.7.3.
- abandonament filles/fills: I.2.3.b., II.2.1.b.
- abisme: II.3.
- abnegació: I.3.2.b.
- abraço: II.3.
- abraço d'amor: II.3.
- absolta: I.3.5.a.
- abstinència: I.2.b., I.3.3.b.
- abús deshonest: I.3.b.
- abusos sexuals: II.1.5.a.
- acadèmia: I.3.9.1.
- acaptar: I.3.6.b.
- acidach: I.2.1.2.
- acompanyar: II.2.4.b.
- actriu: I.2.2.2.a., II.1.3.1., II.1.4.a.
- acusada: I.3.5.a.
- acusadora: I.3.4.a.
- adaptació social: I.3.9.1.
- administració: I.2.2.1., II.1.4.b.
- admiració: II.2.4.b.
- adolescència: I.2.3.b., II.2.1.b.
- adopció: I.3.7.2.b.
- adorn: II.2.7.1.
- adscrita: I.5.2.2.
- adúltera: I.3.5.a.
- adulteri: I.3.7.1.
- advenimiento: II.2.7.1.
- advocació: I.3.3.b.
- afalagament: I.3.2.b.
- afectes: II.1.5.a.
- afinitat: I.3.7.2.b.
- afrodisíac: I.2.b.
- agermanament: I.2.1.2.
- agorafòbia: II.1.1.1.
- agremiada: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- aigua: II.2.5.1.
- ajudes dotals: I.3.6.b.
- ajusticiada: I.3.5.a.
- akelarre: II.2.2.a.
- alcavota: I.2.a.
- alcavoteria: I.2.b.
- alegre: II.3.
- alegría: II.2.7.1.
- alfabetitzación: I.3.9.1.
- alfabetització: II.2.5.1.
- al·legoria: II.2.7.1.
- alletament: I.2.3.b., II.2.1.b.
- alletat: II.3.
- alliberament: II.1.1.1.
- almoïna: I.3.6.b.
- almoïnera: I.3.6.a.
- alteritat: II.2.7.1.
- altura: II.3.
- altura celeste: II.3.
- amant: II.2.4.a.
- amar: II.3.
- Amat: II.3.
- Amazona: II.2.6.a.
- amiga: II.2.4.a.
- amistançament: I.3.7.1.
- amistançada: I.2.a., I.3.7.3.
- amistat: II.2.7.1.
- amor: I.3.2.b., II.2.7.1.
- amor de Déu: II.2.7.1.
- amor gràcies: II.3.
- amor matern: I.3.2.b.
- amortalladora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- anafròdisíac: I.2.b.
- anatema: I.3.3.b.
- androcentrisme: I.1.1.1.
- androgínia: II.1.2.b.
- andrògin: I.1.1.1.
- àngel: II.3.
- àngel de la llar: I.3.2.b.
- angoixa: I.3.2.b.
- anhel: II.3.
- ànima: II.2.5.1., II.3.
- ànima benaurada: II.3.
- Anna: II.2.6.a.
- anorèxia: II.1.1.1.
- ansietat: I.3.2.b.
- antinòmias: I.3.9.1.
- anulació: I.3.7.1.
- any de plor: I.2.1.2.
- apellidos: I.3.7.1.
- apòstol: II.3.
- apotecària: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- aprenenta: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- aprenentatge: I.3.9.1., II.2.4.b., II.2.5.1.
- aprestadora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- apropiació: I.3.9.1.
- àrab: I.5.3.a.
- arrendadora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.

- artesana: I.5.2.1.a.
- asimetria: II.2.7.1.
- assassinada: I.3.a.
- assegurança: I.3.8.1.
- assistència: II.2.4.b.
- assistir al part: II.2.1.b.
- assot: I.3.5.b.
- atzar: II.2.7.1.
- aurora: II.2.5.1., II.2.7.1.
- autenticitat: II.2.7.1.
- autisme: II.1.1.1.
- autista: II.1.3.1.
- autobiografia: II.2.6.b.
- autoconsciència: II.2.5.1.
- autoconeixement: II.2.5.1.
- autoerotisme: II.2.5.1.
- autoexploració: II.2.5.1.
- automutilació: II.1.1.1.
- autonegació: I.3.2.b.
- autonomia: II.1.1.1.
- autopalpació: II.2.5.1.
- autopunició: II.1.2.b.
- autora: II.1.3.1.
- autorebuig: I.3.2.b.
- autoria: II.2.6.b.
- autoritat: I.3.1.b., II.2.7.1.
- autorrepresentació: II.2.5.1.
- autorretrat: II.2.6.b.
- avemaries: II.2.5.1.
- àvia: I.3.7.2.a.
- avortadora: II.1.2.a.
- avortament: I.2.3.b., II.2.1.b.
- avortista: II.1.2.a.

B

- bací: I.3.6.b.
- bagassa: I.4.a.
- ball: II.2.2.a.
- bany: II.2.3.1.
- banys: I.5., II.2.2.a.
- batalla pel simbòlic: II.1.5.a.
- batllessa: I.3.1.a.
- beata: I.3.3.a., II.1.3.1.
- beateri: II.2.3.1.
- beatificació: I.3.3.b.
- beguina: II.1.3.1.
- beguinatge: II.2.3.1.
- bella: I.5., I.3.2.b., II.2.7.1.
- benaurança: II.3.
- benefactora: II.2.6.a.
- beneficència: I.3.6.b.
- beneficiària: I.2.1.1.a.
- bens comuns: I.2.1.2.
- bereber: I.5.3.a.
- biblioteca: I.3.9.1., II.2.5.1.
- be: II.3.
- bigàmia: I.3.7.1.
- bint al-amm: I.3.7.2.a.
- biografia: I.3.9.1., II.2.6.b.
- blanca: I.5.3.a.
- bleada: I.3.2.a.
- bogeria: II.1.1.1.
- boja: II.1.3.1.
- borda: I.3.7.2.a.
- bordell: II.2.3.1.
- botiguera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- botonera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- brodadora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- bruixa: I.4.a., I.2.2.2.a., II.1.3.1., II.1.4.a.
- bruixeria: II.2.5.1.
- bugada: I.2.2.1., II.1.4.b.
- bugadera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- bulímia: II.1.1.1.
- burguesa: I.5.2.1.a.
- burla: II.1.1.1.

C

- callar: II.1.2.b.
- cal·lígrafa: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- cambra: II.2.2.a.
- camí: II.2.2.a.
- canço: I.3.9.1., II.2.5.1.
- candelera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- canongessa: II.1.3.1.
- canonització: I.3.3.b.

- cantora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- capacitació: II.1.4.b.
- capacitat de ser dues: II.2.7.1.
- capital: I.3.8.1.
- captaire: I.3.6.a., II.1.3.1.
- carcajada: II.1.1.1.
- cardadora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- caritat: I.3.6.b., II.2.7.1.
- carnissera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- carrer: II.2.2.a.
- carta: I.3.9.1., II.2.5.1.
- casa: I.3.7.1., II.2.3.1.
- casa de refugi: I.3.6.b.
- casa de retir: I.3.6.b.
- casa penedides: II.2.3.1.
- casada: I.3.7.3.
- casament: I.3.7.1.
- casta: II.1.3.1.
- castedat: I.2.b., II.1.2.b.
- càstig: I.3.b., I.3.5.b.
- castigada: I.3.5.a.
- càtara: II.1.3.1.
- catòlica: I.3.3.a.
- causa pía: I.3.6.b.
- cega: II.1.3.1.
- cel: II.3.
- celeste: II.3.
- celibat: II.1.2.b.
- cèlibe: II.1.3.1.
- cel·la: II.2.2.a.
- celleraria: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- cementiri: II.2.2.a.
- cenobi: II.2.3.1.
- cens: I.2.1.1.b.
- censal: I.2.1.1.b.
- cercar esglésies: II.2.2.a.
- cilici: II.1.2.b.
- cinyell de castedat: I.3.b.
- cirurgiaana: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- classisme: I.5.2.1.b.
- clausura: I.3.3.b.
- clavarria: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- clientelisme: I.3.1.b.
- climateri: I.5.
- coadjutora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- cobla: I.3.9.1.
- coesposa: I.3.7.3., II.2.4.a.
- coit: I.3.7.1.
- collidora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- colonialismo: I.5.3.b.
- colonització: I.3.8.1., II.1.1.1., II.1.2.b.
- colonitzadora: II.1.3.1.
- comanda: I.3.8.1.
- comare: I.3.7.2.a.
- comentari: II.1.4.b.
- comercianta: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- companyia: I.3.8.1.
- companyona: II.2.4.a.
- compassió: II.2.7.1.
- competència: II.1.4.b.
- complementarietat dels sexes: II.2.7.1.8.1.
- complicitat: II.2.4.b.
- composició: I.3.5.b.
- compositora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- comprensió: II.2.7.1.
- comtessa: I.3.1.a.
- comunitat: II.2.2.a., II.2.4.b.
- Comunitat d'història vivent: II.1.5.a.
- concepció: I.2.3.b., II.2.1.b.
- consciència: II.2.7.1.
- consciència lliure: II.3.
- concili: I.3.3.b.
- concubina: I.2.a.
- concubinatge: I.3.7.1.
- condenada: I.3.5.a.
- coneixement íntim: II.3.
- confesa: I.3.5.a.
- confidenta: II.2.4.a.
- conflicte dialèctic: I.3.9.1.
- conflicte relacional: II.2.7.1.8.1.
- conflictes: II.2.4.b.
- confraria: I.3.6.b.
- congregació: I.3.6.b., I.3.6.b.
- cònjuges: I.3.7.1.
- conjur: II.2.5.1.
- Consacratio Dei: II.2.7.1.
- consanguinitat: I.3.7.2.b.
- consell: I.3.1.b., II.2.4.b.
- conseconsellerajera: II.1.3.1.
- consol: II.2.4.b.
- consum: I.2.2.1., I.3.8.1.
- conte: I.3.9.1., II.2.5.1.
- contemplació: II.2.7.1.
- continència: I.2.b.
- contraceptius: I.2.3.b., II.2.1.b.
- contracte sexual: I.3.1.b.
- contradicció: II.2.7.1.8.1.
- convent: II.2.3.1.
- conversa: I.5.3.a.
- conversació: II.2.4.b.
- convicta: I.3.5.a.

- copista: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- cor: II.3.
- corallera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- corredora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- corresponsàcia: I.3.7.1.
- cors: I.3.8.1.
- cort: I.3.1.b.
- cortesana: I.3.1.a., II.1.3.1.
- Corts: I.3.1.b.
- cosidor: II.2.3.1.
- cosidora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- cosina: I.3.7.2.a.
- cosmètic: I.5.
- cosmètica: II.2.5.1.
- costura: I.2.2.1., II.1.4.b.
- covigera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- Creador: II.3.
- creadora: II.1.3.1., II.2.5.1.
- crèdit: I.3.8.1.
- criada: II.2.4.a.
- criatura: II.3.
- cridar: II.1.1.1.
- criptojueva: I.5.3.a.
- Crist: II.3.
- cristiana: I.5.3.a.
- cristianizació: I.3.3.b.
- crit: II.1.1.1.
- cos: I.4., I.5., II.2.5.1.
- cugucia: I.3.4.b.
- cuina: I.2.2.1., II.1.4.b., II.2.3.1.
- cuinera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- culte: I.3.3.b., I.3.9.1.
- cunyada: I.3.7.2.a., II.2.4.a.
- cura: II.2.4.b., II.2.5.1.
- cura del cos: I.5., II.1.4.b.
- curadora: I.3.4.a.
- curandera: II.1.3.1.
- curiositat: II.2.5.1.
- cursileria: I.3.2.b.

D

- dames llatines: II.2.4.a.
- dansa: I.3.9.1., II.2.5.1.
- dansarina: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- debanadora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- dècima: I.2.1.2.
- deessa: II.2.6.a.
- degollada: I.3.a.
- deïtat: II.3.
- deixada: I.3.2.a.
- dejuni: I.3.3.b., II.1.2.a.
- delada: I.3.5.a.
- delicada: I.3.2.a.
- delícies: II.3.
- delinqüent: I.3.5.a.
- demografia: I.3.8.1.
- deodata: II.1.3.1.
- deodicata: II.1.3.1.
- deosacrata: II.1.3.1.
- deovota: II.1.3.1.
- dependència: I.3.2.b.
- depiladora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- depressió: II.1.1.1.
- depressiva: II.1.3.1.
- desalletament: I.2.3.b., II.2.1.b.
- desapaciguada: II.3.
- desautorització: I.3.2.b.
- desclasada: I.5.2.1.a.
- desconsolada: II.3.
- desflorament: I.3.b.
- desheretament: I.2.1.1.b.
- desheretament masculí: I.2.1.1.b.
- deshonestedat: I.3.2.b.
- desig: II.2.7.1.
- desitjar: II.3.
- desmaridada: I.3.7.3.
- desmodernizar-se: II.2.7.1.8.1.
- desobediència: II.1.1.1.
- desolació: II.3.
- desordre simbòlic: II.1.5.a.
- destí: II.2.7.1.
- Déu: II.2.7.1., II.3.
- Déu Pare: II.2.7.1.
- deute: II.3.
- devoció: I.3.3.b.
- devota: I.3.3.a.
- diabòlica: I.4.a.
- diaconessa: II.1.3.1.
- dialèctica: I.3.9.1.
- dialèctica de los sexes: I.3.9.1.
- diari: II.2.5.1.
- dida: I.2.2.2.a., I.3.7.2.a., II.1.4.a.
- didatge: I.3.7.2.b.

- diferència sexual: II.1.3.1.
- diletant: II.1.3.1.
- Dinah: II.2.6.a.
- diplomàcia: I.3.1.b.
- disciplina: II.1.2.b.
- discreció: I.3.2.b.
- discriminació por raó de sexe: I.1.1.1.
- dispensa: I.3.7.2.b.
- distribució: I.2.2.1., II.1.4.b.
- diví: I.3.3.b.
- divinesa: II.2.6.b.
- divorci: I.3.7.1., II.1.1.1.
- divorciada: I.3.7.3., II.1.3.1.
- do: II.3.
- doble jornada: I.2.2.1.
- dolç: II.3.
- dolçor: I.3.2.b.
- dolor: II.3.
- domèstica: II.2.4.a.
- dona clitòrica: II.1.5.a., II.2.7.1.
- dona vaginal: II.1.5.a., II.2.7.1.8.1.
- donada: II.1.3.1.
- donadora: I.2.1.1.a.
- donar a llum: II.2.7.1.
- donatària: I.2.1.1.a.
- donatio propter nupcias: I.2.1.2.
- donzella: I.2.3.a., I.3.7.3., II.2.1.a.
- dot: I.2.1.2.
- dote monàstica: I.3.3.b.
- drapera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- dret de cuixa: I.3.b.
- drets: I.5.2.1.b., II.1.1.1.
- dubte: II.3.
- duquessa: I.3.1.a.

E

F

- fabricant: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- fadrina: I.3.7.3.
- família: I.3.7.1.
- família extensa: I.3.7.1.
- família múltiple: I.3.7.1.
- família nuclear: I.3.7.1.
- familiars: I.3.7., I.3.7.2.b.
- fantasies sexuals: I.3.5.b.
- fantasiosa: I.3.2.a.
- fascinació: I.5., II.2.5.1.
- Fàtima: II.2.6.a.
- faules: I.3.9.1.
- favorita: I.3.1.a., II.2.4.a.
- fe: II.3.
- fealdad: I.3.2.b.
- feblesa: I.4.b., I.3.2.b.
- fecunditat: I.2.3.b., II.2.1.b.
- feina: II.3.
- felicitat: II.2.7.1.
- feminisme difús: II.1.1.1.
- feminitzar: II.1.2.b.
- fèria: II.2.2.a.
- ferreria: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- fèrtil: II.2.1.a.
- festa: II.2.2.a.
- festeig: I.3.7.1.
- festes de dones: I.3.9.1., II.2.5.1.
- fetillera: I.2.2.2.a., II.1.3.1., II.1.4.a.
- fetus: II.2.1.a.
- fiadora: I.3.1.a.
- fidelitat: I.3.2.b., II.2.4.b.
- filadora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- filiació: II.2.4.b.
- filialitat: II.2.6.b.
- fill: I.2.3.a., II.2.1.a.
- filla: I.2.3.a., I.3.7.2.a., II.2.1.a.
- fillastra: I.3.7.2.a.
- fillola: I.3.7.2.a.
- fina: I.3.2.a.
- final del patriarcat: II.2.7.1.
- finestra: II.2.2.a.
- física: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- fisiologia: I.5.
- fisiologiaa femenina: II.2.5.1., II.2.5.1.
- flagel·lació: II.1.1.1.
- flequera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- floreta: I.3.b.
- foc: I.3.7.1.
- fogatge: I.3.7.1.
- foguera: I.3.5.b.

- follia: I.5.
- font: II.2.2.a.
- forastera: I.5.2.2.
- força: I.3.2.b., II.3.
- forca: I.3.5.b.
- forn: II.2.2.a.
- fornera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- fortalesa: II.3.
- fragilitat: I.3.2.b.
- franca: I.5.2.2.
- freila: II.1.3.1.
- frigidesa: I.2.b., II.1.2.b.
- fruïció: II.3.
- fugida: II.1.2.b.
- fundació: I.3.6.b.
- fundadora: II.1.3.1.

G

- gravadora: I.2.2.2.a., I.2.2.2.a., II.1.4.a., II.1.4.a.
- gastronomia: I.2.2.1., II.1.4.b.
- gelosia: I.3.2.b.
- genealogia: II.2.6.b.
- genealogia paterna: I.1.1.1.
- gènere: I.1.1., II.1.3.1.
- generositat: II.2.7.1.
- germana: I.3.7.2.a., II.2.4.a.
- germana de llet: II.2.4.a.
- germanastra: I.3.7.2.a.
- ginecologia: II.1.4.b.
- ginecotopies: II.2.6.b.
- giróvaga: II.1.3.1.
- gitana: I.5.3.a.
- globalització: I.3.9.1.
- glòria: II.3.
- glosadora: II.1.3.1.
- goig: II.3.
- govern de la llar: I.2.2.1.
- gràcia: II.3.
- gràcies: II.3.
- gramalleta: I.3.5.b.
- grandesa: II.3.
- gratitud: II.2.7.1.
- gremi: I.2.2.2.b., I.3.8.1.
- Griselda: I.3.2.b.
- grumolls de sentit: II.1.5.a.
- guaridora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- guarir: II.2.5.1.
- guerra: I.3.1.b.

H

- hàbit: II.1.2.b.
- habitadora: I.5.2.2.
- hagiografia: I.3.9.1., II.2.6.b.
- halizah: I.3.7.1.
- harén: II.2.3.1.
- hegemonia: I.3.1.b.
- herbolaria: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- herència: I.2.1.1.b.
- heresiarca: II.1.3.1.
- heretament: I.2.1.1.b.
- heretge: II.1.3.1.
- heretgia: II.1.1.1.
- hereu: I.2.1.1.a.
- hereva: I.2.1.1.a., I.3.4.a.
- hero'ina: II.1.2.a.
- heterodoxa: II.1.3.1.
- heterodòxia: II.1.1.1.
- higiene: I.5.
- hipoteca dotal: I.2.1.2.
- histèria: I.2.b., II.1.1.1.
- histeria: I.5.
- histèria sàvia: II.1.5.a.
- histèrica: II.1.3.1.
- història vivent: II.1.5.a.
- històries de dones: II.2.6.b.
- honestedat: I.3.2.b.
- honor: I.3.7.2.b.
- honra: I.3.2.b.
- hortolana: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- hospici: I.3.6.b.
- hospital: I.3.6.b., II.2.2.a.
- hospitalera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- hostalera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- humanitat: II.3.
- humor: II.1.2.b.

I

- iconogràfics: I.3.9.1.
- idolatria: II.1.5.a.
- igualtat dels sexes: I.3.9.1.
- igualtat d'oportunitats: I.2.2.2.b.
- il·luminació: II.3.
- il·luminada: II.1.3.1.
- il·luminadora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- il·lustrada: II.1.3.1.
- imaginació: II.1.4.b.
- imaginació: II.1.5.a.
- impaciència: II.3.
- impost: I.3.8.1.
- impotència: I.2.b.
- imprescindible: I.3.2.a.
- impura: I.4.a.
- impuresa: I.4.b.
- inadequació: I.3.2.b.
- incapacitat: I.3.2.b.
- incest: I.2.b., I.3.7.1.
- inconformisme: II.1.1.1.
- inconformista: II.1.3.1.
- indagació: I.3.5.b.
- indecisió: I.3.2.b.
- independència: II.1.1.1.
- índia: I.5.3.a.
- indumentària: I.3.9.1., II.1.1.1., II.2.7.1.
- ineficàcia: I.3.2.b.
- inexistència: I.3.2.b.
- infanta: I.3.1.a.
- infantament: II.2.7.1.
- infanticidi: I.2.3.b., I.3.7.1., II.1.1.1., II.2.1.b.
- infantilització: I.5.
- infermera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- infern: II.3.
- infertilitat: I.2.3.b.
- infinitud: II.2.7.1.
- infravaloració: I.3.2.b.
- inmaculada: II.2.7.1.
- Inquisició: I.3.5.b.
- insatisfacció: I.3.2.b.
- inseguretat: I.3.2.b.
- institutriu: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- instrucció: I.3.9.1., II.2.5.1.
- insult: I.3.b.
- insultar: II.1.1.1.
- intel·ligència: II.3.
- intenció: I.3.5.b.
- interclassisme: I.5.2.1.b.
- intimitat: II.3.
- introspecció: II.2.7.1.
- intuïció: II.1.4.b.
- inutilidad: I.3.2.b.
- invisibilitat: I.3.2.b.
- ironia: II.1.2.b.

J

- jerarquia: I.3.1.b.
- Jezabel: II.2.6.a.
- Lilith: II.2.6.a.
- jocs: I.3.9.1., II.2.5.1.
- joglaressa: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- joguines: I.3.9.1., II.2.5.1.
- judaïtzació: I.3.5.b.
- judici: I.3.4.b.
- Judith: II.1.2.a.
- jueva: I.5.3.a., I.3.3.a.

K

- ketubah: I.2.1.2.

L

- laicitat: I.3.3.b.
- lapidació: I.3.5.b.
- lectura: I.3.9.1., II.2.4.b., II.2.5.1.
- legitimació: I.3.7.2.b.
- lesbiana: II.1.3.1.
- levirat: I.3.7.1.
- literatura de canya i cordill: I.3.9.1.
- llaç: II.3.
- llar, dolça llar: I.3.2.b.
- llebrosa: I.3.6.a.
- llega: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- llegat: I.2.1.1.b.
- llegendes: I.3.9.1., II.2.5.1.
- llegítima: I.2.1.1.b.
- lleixa: I.2.1.1.b.
- llenguatge sexista: I.1.1.1.
- lletjor: I.3.2.b.
- lletra de canvi: I.3.8.1.
- lletrada: II.1.3.1.
- llevadora: I.2.2.2.a., I.2.3.a., II.1.4.a., II.2.1.a.
- lliberta: I.5.2.2.
- llibertat: II.2.7.1., II.3.
- llibertat femenina: II.2.7.1.
- llibertat individual: I.3.1.b.
- llibrera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- llicència: I.2.2.2.b., II.1.4.b.
- llinatge: I.3.7.1.
- lliure: I.5.2.2.
- lloctinents: I.3.1.a.
- llora: I.5.3.a.
- llotja: I.3.8.1.
- lluminaria: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- Lucrecia: II.1.1.1.
- llum: II.3.

M

- machisme: I.1.1.1.
- madrastra: I.3.7.2.a.
- Madruí: II.2.6.a.
- maduresa: II.2.7.1.
- maga: II.1.3.1.
- Magdalena: II.2.6.a.
- màgia: II.2.5.1.
- mainadera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- majordoma: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- majordona: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- majoria edat: I.3.4.b.
- mal d'ull: I.4.b.
- malalta: I.5.
- malaltia: I.5.
- Malinche-Eva: I.3.2.b.
- mals usos: I.3.4.b.
- maltractada: I.3.a.
- maltractaments: I.3.b.
- maniàtica: I.3.2.a.
- manteniment: I.2.1.2.
- manuals de cortesia: I.3.9.1.
- manumesa: I.5.2.2.
- mar: II.2.5.1.
- mare: I.2.3.a., I.3.7.2.a., II.2.1.a., II.2.7.1.
- Mare de Déu: II.2.6.a.
- mare soltera: I.2.3.a., II.2.1.a.
- mare-filla: II.2.6.b.
- marginada: I.5.2.1.a.
- Maria: I.3.2.b., II.2.6.a.
- marmessora: I.3.4.a.
- màrtir: I.3.3.a.
- masculí genèric: I.3.9.1.
- masturbació: II.2.5.1.
- matalassera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- Maternitat: I.2.3., II.2.1.
- maternitat: II.2.1.b., II.2.6.b.
- maternitzar: II.1.2.b.
- màtria potestat: II.2.1.b.
- matriarca: II.2.6.b.
- matrilocalisme: I.3.7.1., II.2.1.b.
- matrimoni clandestí: I.3.7.1.
- matrimoniera: I.2.a.
- matrimoni: I.2.1.2., I.3.7.1.
- matrocinaadora: II.2.6.b.
- matronatge: II.2.4.b.
- mecenatge: I.3.1.b., II.2.6.b.
- mecenes: I.3.1.a., II.2.4.b.
- mediació: II.2.7.1.
- melangia: II.1.1.1.
- membre: II.3.
- memòria: II.2.5.1.
- memòries: II.2.6.b.
- menajdor: II.2.3.1.
- menarquia: I.5.
- mendicitat: I.3.6.b.

- menopausia: I.5.
- menoreta: II.1.3.1.
- menstruació: I.5., II.2.7.1.
- ment: II.3.
- menyspreu: I.3.2.b.
- mercat: I.3.8.1., II.2.2.a.
- mercat laboral: I.2.2.2.b., I.3.8.1.
- mesquita: I.3.3.b., II.2.2.a.
- mestissa: I.5.3.a.
- mestizaje: I.5.3.b.
- mastra: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- mestra: II.2.4.a.
- mestra novícies: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- mestratge: II.2.4.b.
- mestressa de casa: I.2.2.1., II.1.3.1.
- mesura: II.3.
- metge: I.5.
- metgessa: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- mètode vivent: II.1.5.a.
- migració: I.3.8.1.
- militarisme: I.3.1.b.
- millorament: I.2.1.1.b.
- minorías: I.5.3.b.
- minyona: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- miqweh: I.5.
- miracle: I.3.3.b., II.2.7.1.
- miserable: I.3.6.a.
- misericòrdia: II.2.7.1.
- misogínia: I.1.1.1.
- missatgera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- misteri: II.1.4.b.
- mística: II.1.3.1.
- mite: II.2.6.b.
- mites: I.3.9.1., II.2.5.1.
- moda: I.5.
- mode d'amor: II.3.
- modernitat: I.3.1.b.
- modèstia: I.3.2.b.
- monaquisme: II.1.2.b.
- monarquia: I.3.1.b.
- monasteri: II.2.3.1.
- monja: I.2.2.2.a., I.3.3.a., II.1.3.1., II.1.4.a.
- monogàmia: I.3.7.1.
- mont de dot: I.3.6.b.
- mont de pietat: I.3.6.b.
- mora: I.5.3.a.
- morada: II.3.
- moral sexual: I.4.b.
- morisca: I.5.3.a.
- mort: II.3.
- mortalitat: I.5.
- mossàrab: I.5.3.a.
- muda: II.1.3.1.
- mudèjar: I.5.3.a.
- mudesa: I.3.2.b., II.1.1.1.
- mulata: I.5.3.a.
- mulier virilis: II.1.2.a.
- murada: II.1.3.1.
- música: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- musulmana: I.3.3.a.
- mutilació: I.3.5.b.

N

- nació: I.5.3.b.
- nadales: I.3.9.1.
- narcisismo: I.5.3.b.
- natalitat: I.2.3.b., II.2.1.b.
- naturalesa: II.3.
- neboda: I.3.7.2.a.
- necessitat: II.1.4.b.
- negatiu: II.2.7.1.8.1.
- negoci: I.3.8.1.
- negocianta: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- negra: I.5.3.a.
- neguit: II.3.
- nena: I.2.3.a., II.2.1.a.
- neòfita: I.3.3.a.
- neolocalisme: I.3.7.1.
- neta: I.3.7.2.a., II.2.1.a.
- neteja: I.2.2.1., II.1.4.b.
- neutre universal: I.3.9.1.
- ninfomana: II.1.3.1.
- noble: I.5.2.1.a.
- noblesa: II.3.
- nocces: I.3.7.1.
- noia: I.2.3.a., II.2.1.a.
- nora: I.3.7.2.a., II.2.4.a.
- Nostre Senyor: II.3.
- novel·la: I.3.9.1., II.2.5.1.
- novícia: I.2.2.2.a., I.3.3.a., II.1.4.a.
- nuera: II.2.1.a.
- nuesa: I.3.2.b.
- nusos vitals: II.1.5.a.

- nutrició: I.2.2.1., II.1.4.b.

O

- obediència: II.3.
- oblata: I.2.3.a., II.2.1.a.
- oblit: II.2.7.1.
- obra: II.3.
- obrador: II.2.2.a.
- observància religiosa domèstica: I.3.3.b.
- obstacle: II.3.
- obstacles simbòlics: II.1.5.a.
- obstetrícia: II.1.4.b.
- ocàs: II.2.7.1.
- ocultista: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- odi: I.3.2.b.
- oficiala: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- olla pública: I.3.6.b.
- oposició participativa: I.3.9.1.
- oració: I.3.3.b., II.2.5.1.
- oració mental: II.2.5.1.
- orada: II.1.3.1.
- oralitat: I.3.9.1., II.2.5.1.
- ordalia: I.3.4.b.
- ordenació: I.3.3.b.
- ordre agustina: I.3.3.b.
- ordre benedictina: I.3.3.b.
- ordre caputxina: I.3.3.b.
- ordre carmelita calçada: I.3.3.b.
- ordre carmelita descalça: I.3.3.b.
- ordre cistercenca: I.3.3.b.
- ordre clarissa: I.3.3.b.
- ordre dominica: I.3.3.b.
- ordre hospitalària: I.3.3.b.
- ordre jerònima: I.3.3.b.
- ordre mercedària: I.3.3.b.
- ordre militar: I.3.3.b.
- ordre premostatenca: I.3.3.b.
- ordre religiosa: I.3.3.b.
- ordre santiaguista: I.3.3.b.
- orfandat: I.3.7.1.
- organista: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- orgasme clitoric: II.2.7.1.8.1.
- orgasme vaginal: II.2.7.1.8.1.
- origen: II.2.7.1.

P

- paciència: II.2.7.1., II.3.
- padrina: I.3.7.2.a.
- pagana: II.1.3.1.
- pagesa: I.5.2.1.a., I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- pais: II.3.
- paradoxa: II.2.7.1.
- parafernals: I.2.1.1.b.
- paraula: II.2.7.1.
- paraula potente: II.2.5.1.
- paraula pública femenina: II.1.5.a.
- parenta: II.2.4.a.
- parentela: II.2.4.b., II.2.4.b.
- parents: I.3.7.2.b.
- parir: II.2.1.b.
- parla: II.2.1.a.
- parousia: II.2.7.1.
- parricidi: II.1.1.1.
- part: II.2.1.b.
- partera: I.2.2.2.a., I.2.3.a., II.1.4.a., II.2.1.a.
- parteratge: I.5., II.2.1.b.
- parterot: I.5.
- passió: II.2.7.1.
- pastora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- pati: II.2.2.a.
- patiment: I.3.2.b., II.2.7.1.
- patir: II.2.7.1.
- pàtria: I.3.1.b.
- pàtria potestat: I.3.7.1.
- patrilocalisme: I.3.7.1.
- patriotisme: I.3.1.b.
- patrona: I.3.1.a.
- patronatge: I.3.1.b.
- pau: I.3.1.b., II.2.7.1.
- pecadora: I.4.a., II.1.3.1.
- pecat: I.4.b., I.3.5.b., II.1.1.1.
- pedrís: II.2.2.a.
- peixatera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- pelegrinatge: II.2.2.a.
- pena: I.3.2.b., II.3.

- pena capital: I.3.5.b.
- penedida: II.1.2.a.
- penitència: I.4.b., II.1.2.b.
- penitècia: I.3.5.b.
- penitencials: I.4.b.
- penitent: I.3.5.a.
- pentinadora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- perdó: I.3.5.b.
- peregrina: II.1.3.1.
- peregrinació: I.3.3.b., II.1.2.b.
- perfecció: I.3.2.b.
- perfecta: II.1.3.1.
- personalitat jurídica: I.3.4.b.
- picar de peus: II.1.1.1.
- pidolaire: II.1.3.1.
- pietat: I.3.3.b., II.1.5.a., II.2.7.1.
- pintadora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- pintera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- pintora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- pinzelladora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- pionera: II.1.3.1.
- plaça: II.2.2.a.
- plaer: I.2.b., II.2.7.1.8.1.
- plenitut: II.3.
- plor: II.2.4.b.
- ploranera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- plorar: II.1.1.1.
- població: I.3.8.1.
- pobra: I.5.2.1.a., I.3.6.a., II.1.3.1.
- pobresa: I.3.6.b.
- poder: I.3.1.b.
- poderisme: I.3.1.b.
- poema: I.3.9.1., II.2.5.1.
- poeta: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- polaritat dels sexes: I.3.9.1.
- poligàmia: I.3.7.1.
- por: I.3.b., I.3.2.b.
- Porcia: II.1.2.a.
- pornografia: I.2.b.
- porta: II.2.2.a.
- portera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- possessa: II.1.3.1.
- potència: II.2.7.1.
- pou: II.2.2.a.
- pràctica de la relació: II.2.7.1.
- Pràctica de l'inconscient: II.2.6.b.
- preceptora: II.2.4.a.
- predicació: II.2.5.1.
- predicadora: II.1.3.1.
- preferència: II.1.5.a.
- pregària: II.2.4.b.
- preocupació: II.3.
- presència: II.2.7.1.
- presó: I.3.5.b., II.2.3.1.
- pressupost: I.2.2.1., II.1.4.b.
- prestadora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- prima: I.3.7.2.a.
- primogenitura: I.2.1.1.b.
- princesa: I.3.1.a.
- priora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- processó: II.2.2.a.
- procuradora: I.3.4.a.
- profanació: I.3.3.b.
- profecia: II.2.5.1.
- professions: II.1.4.b.
- professió: I.3.3.b.
- professionalitat: I.2.2.2.b., II.1.4.b.
- professions: I.2.2.2.b.
- Profeta: II.3.
- profetessa: II.1.3.1.
- proletària: I.5.2.1.a.
- promesa: I.3.7.3.
- prometatge: I.3.7.1.
- propietària: I.2.1.1.a.
- prostitució: I.2.a., I.2.b., I.3.b.
- prostituta: I.2.a., I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- protecció: I.3.6.b.
- protestant: I.3.3.a.
- proverbi: II.2.5.1.
- proverbis: I.3.9.1.
- provocació: I.3.2.b.
- prudència: II.3.
- psicosi: II.1.1.1.
- psique: II.2.7.1.
- pubertat: II.2.1.b.
- pubilla: I.3.4.a.
- puèrpera: II.2.1.a.
- puerperi: I.5., I.2.3.b., II.2.1.b.
- pulcritud: I.3.2.b.
- punyetera: I.3.2.a.
- puresa: II.3.

Q

- querella de les dones: II.1.1.1.

R

- rabina: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- racismo: I.5.3.b.
- ramera: I.4.a.
- rancúnia: I.3.2.b.
- raó: II.3.
- rapada: I.3.5.a.
- raptada: I.3.a.
- rapte: I.3.b.
- raza: I.5.3.b.
- rebel·lia: II.1.1.1.
- rebequeria: II.1.1.1.
- reclusió: II.2.3.1.
- recompensa: II.3.
- reconciliada: I.3.5.a.
- reconeixement: II.2.7.1.
- redimir el present: II.1.5.a.
- refrany: I.3.9.1.
- regatera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- regència: I.3.1.b.
- regent: I.3.1.a.
- regla: I.3.3.b.
- reina: I.3.1.a.
- reinserida: I.3.5.a.
- relación: II.2.7.1.
- relació de servei: II.2.7.1.8.1.
- relaxada: I.3.5.a.
- religiosa: I.3.7.3., II.1.3.1.
- relíquies: I.3.3.b.
- relligadora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- remença: I.5.2.2.
- renda: I.3.8.1.
- rendes: I.2.1.1.b.
- renúncia herència: I.2.1.1.b.
- repartiment a parts iguals: I.2.1.1.b.
- repenedida: I.3.5.a.
- repoblació: I.3.8.1.
- repos del guerrer: I.3.2.b.
- repudi: II.1.1.1.
- repudiada: I.3.7.3.
- repudio: I.3.7.1.
- rescatar el present: II.1.5.a.
- resclusa: II.1.3.1.
- responsable: I.3.2.a.
- restitució: I.2.1.2., II.2.7.1.
- retir: II.1.2.b.
- revendedora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- revenedora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- revolta: I.5.2.1.b.
- revolución simbólica: II.2.7.1.
- rialla: II.2.4.b.
- riallada: II.1.1.1.
- rica: I.5.2.1.a., II.1.3.1.
- riquesa: II.1.4.b.
- ritu: I.3.9.1.
- ritus: II.2.5.1.
- riu: II.2.2.a.
- riure: II.1.1.1.
- rivalitat: I.3.2.b.
- rodamón: II.1.3.1.
- romanços: I.3.9.1.
- romeva: II.1.3.1.
- rondalles: I.3.9.1., II.2.5.1.
- Ruth-Noemí: II.2.6.a.
- rutina: I.2.2.1., I.3.8.1.

S

- sabatera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- sacrifici: I.3.2.b.
- safareig: II.2.2.a.
- sagraments: I.3.3.b., I.3.3.b.
- sagrat: I.3.3.b.
- sagristana: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- salari: I.2.2.2.b., II.1.4.b.
- saló: II.2.2.a.
- Salomé: II.1.2.a.
- salons: I.3.9.1., II.2.5.1.
- salut: I.5.
- salvació: II.3.
- sanar: II.2.5.1.
- sang: II.2.7.1.
- sanitat: II.2.1.b.
- sant: II.3.
- santa: I.3.3.a.
- Santa Genealogia: II.2.6.a.

- sarcasme: II.1.2.b.
- sarraïna: I.5.3.a.
- sàvia: II.1.3.1.
- saviesa: II.3.
- secret: II.2.4.b.
- sedera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- segrest: I.3.b.
- segrestada: I.3.a.
- segundas nupcias: I.3.7.1.
- semilibre: I.3.7.3.
- semilliure: II.1.3.1.
- sense un perquè: II.3.
- sentiment: II.2.7.1.
- sentir: II.1.5.a., II.2.7.1.
- sentit: II.1.4.b.
- sentits: II.3.
- Senyor: II.3.
- senyora: I.3.1.a.
- separació: II.1.1.1.
- separació de bens: I.2.1.2.
- separada: I.3.7.3., II.1.3.1.
- Serafi: II.3.
- sergenta: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- sermó: I.4.b.
- sermonari: I.4.b.
- serp: I.4.a., II.2.6.a.
- serva: I.5.2.2.
- servei: II.3.
- servilisme: I.3.2.b.
- set dies blancs: I.4.b., II.1.2.b.
- sexisme lingüístic: I.3.9.1.
- sexual: II.2.7.1.8.1.
- sibil·la: II.2.6.a.
- signes en l'inconscient: II.1.5.a.
- significant: II.2.7.1.
- silenci: II.1.2.b.
- símptoma: II.1.5.a.
- sinagoga: I.3.3.b., II.2.2.a.
- sinagoguera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- sirena: I.4.a.
- sobreabundància: II.3.
- sòcia: II.2.4.a.
- socialització: II.2.1.b.
- socialització nenes/nens: I.3.9.1.
- sogra: I.3.7.2.a., II.2.4.a.
- solidaritat: II.2.4.b., II.2.7.1.
- solitud: II.1.2.b.
- soltera: I.3.7.3., II.1.3.1.
- soltería: II.1.2.b.
- solterona: II.1.3.1.
- sombrerera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- somni: II.1.2.b.
- somris: II.1.2.b.
- sorda: II.1.3.1.
- soror: II.1.3.1.
- sororitat: II.2.4.b.
- sotspriora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- specula: I.3.9.1., II.2.5.1.
- sponsa: I.3.7.3.
- successió: I.2.1.1.b.
- suïcidi: II.1.1.1.

T

- tabú: I.3.b.
- tahonera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- taller: II.2.2.a.
- tantundem: I.2.1.2.
- tapinera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- tasca: II.3.
- taula de canvi: I.3.8.1.
- tavernera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- teatre: I.3.9.1., II.2.5.1.
- teixidora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- temor: II.3.
- tenuta: I.2.1.2.
- terciària: II.1.3.1.
- testadora: I.3.4.a.
- testament: I.2.1.1.b.
- testamenthria: I.3.4.a.
- testamentària: I.3.4.b.
- testimoni: I.3.4.a.
- tia: I.3.7.2.a.
- tia: II.2.1.a.
- tienda: II.2.2.a.
- tímidesa: I.3.2.b.
- tintorera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- torcedora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- tormenta d'amor: II.3.
- tortura: I.3.5.b.
- torturada: I.3.5.a.
- Trabajo: I.2.2.
- traginera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- transgressió: II.1.1.1.

- transgressora: II.1.3.1.
- Transmissió: I.3.9.
- transmissió: II.2.5.1.
- transport: I.3.8.1.
- transverberació: II.3.
- transvestisme: II.1.2.b.
- transvestida: II.1.3.1.
- trauera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- tribunal: I.3.4.b.
- trinitat: II.2.7.1.
- Trinitat: II.3.
- trobadora: II.1.3.1.
- trobairitz: II.1.3.1.
- Trótula: II.2.6.a.
- trovadora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- turment: I.3.5.b.
- turments: II.3.
- tutela: I.3.4.b.
- tutora: I.3.4.a.

U

- unió: II.3.
- unitat dels sexes: II.2.7.1.8.1.
- universal com a mediació: II.2.7.1.8.1.
- Usatges: I.3.4.b.
- usdefruit: I.2.1.1.b., I.2.1.2.
- usufructuària: I.2.1.1.a., I.2.1.2.
- usura: I.3.8.1.
- usurera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- úter: II.2.7.1.

V

- vacil·lació: I.3.2.b.
- valida: I.3.1.a., II.2.4.a.
- vanovera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- veïna: I.5.2.2., II.2.4.a.
- veïnatge: II.2.3.1.
- vel: I.4.b.
- velera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- vella: II.1.3.1.
- venedora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- venèria: I.5.
- ventregada: II.2.1.b.
- veremadora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- verge: II.1.3.1.
- Verge Maria: I.3.3.a.
- vergonya: I.3.2.b.
- vergonyant: I.3.6.a.
- veritat: II.3.
- veritat de la mare: II.1.5.a.
- vescomtessa: I.3.1.a.
- vestit: I.2.b.
- vetllada: II.2.2.a.
- vetlladora: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- viatge: II.1.2.b.
- viatgera: II.1.3.1.
- vicària: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- vida: II.2.5.1.
- vida angèlica: II.3.
- vida de les entranyes: II.1.5.a.
- vida eterna: II.3.
- vida evangèlica: II.1.3.1.
- vida passiva: II.1.5.a.
- vidriera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- vídua: I.3.7.3.
- vilatana: I.2.2.2.a., II.1.4.a.
- violació: I.3.b.
- violada: I.3.a.
- violari: I.2.1.1.b.
- virginitat: I.2.b., II.1.2.b.
- virilocalisme: I.3.7.1.
- virtuosa: I.3.2.a.
- virtut: I.3.2.b., II.3.
- visió: II.2.7.1.
- visionària: II.1.3.1.
- visita: I.3.3.b., II.2.4.b.
- Visitació: II.2.4.b.
- vitae: I.3.9.1., II.2.5.1.
- vocació: II.2.7.1.
- voluntat: II.3.
- vots: II.1.3.1.
- vulnerable: I.3.2.a.

X

- xafardera: I.3.2.a.
- xerraire: I.3.2.a.
- xocolatera: I.2.2.2.a., II.1.4.a.

¹ C.I.C.Y.T., PB87-0155, julio 1988-julio 1990; *Base de dades documental de fonts (arxius, biblioteques i museus) per a la història de les dones a Catalunya a les edats mitjana i moderna*, finançat per I+D, Inf.91-0766, agost 1991-agost 1993; *Tractament informàtic de fonts documentals per a la història de les dones a Catalunya, segles IX-XVIII*, Universitat de Barcelona, Grups de Recerca de Qualitat, P.I.G.C. còdi 2212, gener-desembre 1995; i *Projecte Duoda*, Subvenció Universitat de Barcelona-Grups de Recerca Consolidats, LE/AA (Acord de la Comissió de Política Científica de 5 de març de 1996).

² "La informatización de fuentes para la historia de las mujeres. Proyecto para la realización de una base de datos documental", *Boletín de la ANABAD. Boletín de la Asociación Nacional de Archiveros, Bibliotecarios, Museólogos y Documentalistas* 41-2 (abril-juny 1991), pp.141-152; la versió catalana, "El projecte Duoda. La informatització de fonts per a la història de les dones", *Acta Historica et Archaeologica Mediaevalia* 11-12 (1990-1991), pp.513-522. Aquests dos articles no inclouen el format de fitxa per a tractats, que elaborarem posteriorment.